

CTV 4951 DVB-T/USB/CR

Bedienungsanleitung/Garantie

User Manual

Manuale istruzioni

7" LCD-TV mit DVB-T/USB/CR

7" LCD TV with DVB-T/USB/CR

7" LCD TV con DVB-T/USB/CR



PERFECT IN FORM AND FUNCTION

AEG

Deutsch

Inhalt	
Übersicht der Bedienelemente.....	Seite 3
Bedienungsanleitung	Seite 4
Technische Daten	Seite 5
Garantiebedingungen	Seite 31

English

Contents	
Overview of the components	Page 3
User Manual	Page 35
Technical Specifications	Page 36

Italiano

Indice	
Panoramica dei componenti.....	Pag 3
Manuale istruzioni.....	Pag 60
Specifiche tecniche.....	Pag 61

3 Übersicht der Bedienelemente

Overview of the Components

Panoramica dei componenti

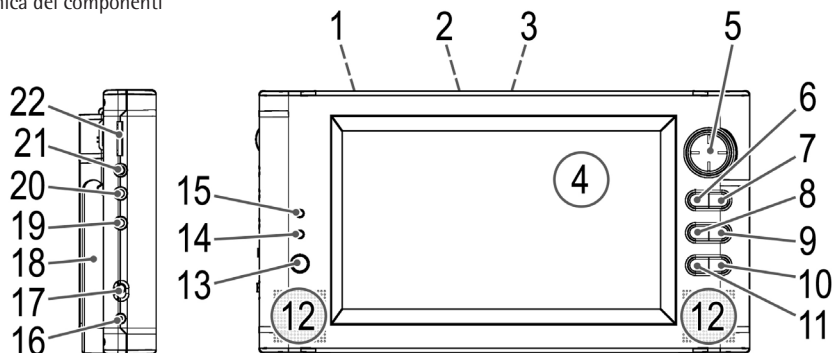


Abb./Fig. 1

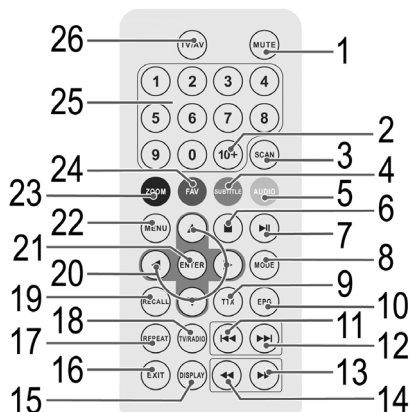


Abb./Fig. 2

4 Deutsch

Geräteteile (Abb. 1)

- 1 ANT. Antennenbuchse
- 2 SD/MC/MMS Kartenleser-Anschluss
- 3 USB-Anschluss
- 4 TFT Display
- 5 ▲ Richtungstaste / Im DVB-T Modus zum Durchschalten der gespeicherten Programme.
▼ Richtungstaste / Im DVB-T Modus zum Durchschalten der gespeicherten Programme.
► Richtungstaste
◄ Richtungstaste
- 6 Taste „Quelle“ (TV/AV)
- 7 Taste „Bestätigen“ (OK)
- 8 Taste MODE
- 9 Taste EPG
- 10 Taste „Verlassen“ (EXIT)
- 11 Taste MENU
- 12 Lautsprecher
- 13 IR Sensor für die Fernbedienung
- 14 Batterielade-Indikator (CHARG)
- 15 Betriebs-Indikator
- 16 DC IN 9-12V Buchse
- 17 Ein-/Aus-Schalter (ON POWER OFF)
- 18 Standfuß
- 19 AV OUT Buchse
- 20 ⚙ Kopfhöreranschluss
- 21 AV IN Buchse
- 22 VOLUME Lautstärkeregler

Fernbedienung (Abb. 2)

- 1 **MUTE:** Stummschalten.
- 2 **10+:** Zur Auswahl der Kapitel/Tracks über 9. Erneuter Druck erhöht um jeweils 10.
- 3 **SCAN:** Im DVB-T Modus zum Aktivieren des Sendersuchlaufs.
- 4 **SUBTITLE:** Untertitel anzeigen/ausblenden.
 - Im EPG Modus zum Aufrufen des erweiterten Infomodus.
 - Verschiebt Sender im Menü „Kanalorganisator“.
- 5 **AUDIO:** Audio-Einstellungen verändern.
 - Im EPG Modus zum Aufrufen des Timers.
 - Sperrt Sender im Menü „Kanalorganisator“.
- 6 **■:** Wiedergabe stoppen.
- 7 **▶II:** Die Wiedergabe starten. Bild anhalten. Film weiter abspielen mit der Taste **▶II**.
- 8 **MODE:** Zum Einstellen der Bildparameter des LCD Displays.
- 9 **TTX:** Videotext ein-/ausschalten.
- 10 **EPG:** Im DVB-T Modus zum Aufrufen der EPG Funktion.
- 11 **⏪:** Sprung zum vorherigen Kapitel oder Lied.
- 12 **⏩:** Sprung zum nächsten Kapitel oder Lied.
- 13 **▶▶:** Schnellvorlauf. Bei aktivierter Zoom-Funktion zum Einzoomen.
- 14 **⏪⏪:** Schnellrücklauf. Bei aktivierter Zoom-Funktion zum Auszoomen.
- 15 **DISPLAY:** Im DVB-T Modus zum Anzeigen des aktuellen Programmplatzes. Drücken Sie die Taste erneut, wird Ihnen die Signalstärke und Signalqualität angezeigt. Erneutes Drücken blendet die Information wieder aus.
- 16 **EXIT:** Menü verlassen. Im DVB-T Modus zum Wechsel auf das zuvor gewählte TV Programm.
- 17 **REPEAT:** Lied, Video wiederholen.
- 18 **TV/RADIO:** Im DVB-T Modus zum Wechsel zwischen TV und Radio Modus (sofern verfügbar).
- 19 **RECALL:** Zum Wechsel auf das zuvor gewählte TV Programm.
- 20 **Richtungstasten:** Navigation im Bildschirmmenü. Im DVB-T Modus zum Durchschalten der gespeicherten Programme (▲/▼).
- 21 **ENTER:** Die Eingabe bestätigen.
- 22 **MENU:**
 - Im EPG Modus zum Wechseln in den wöchentlichen Modus.
 - Löscht Sender im Menü „Kanalorganisator“.
- 23 **ZOOM:** Zoom-Funktion aktivieren.
 - Im EPG Modus zum Wechseln in den täglichen Modus.
 - Fügt im Menü „Kanalorganisator“ Sender der Favoritenliste hinzu.
- 24 **FAV:** Favoritenliste aufrufen.
- 25 **Zifferntasten:** Im DVB-T Modus zur direkten Anwahl der Programmnummern.
- 26 **TV/AV:** Zur Auswahl zwischen DVB-T und AV.

Technische Daten

Geräteart	17,5cm (7") LCD-TV mit DVB-T/USB/CR
Modell	CTV 4951 DVB-T/USB/CR
Stromversorgung	AC 100-240V, 50/60 Hz DC 9-12V, 1,5A
Leistung	<10 W
Abmessungen (B x H x T)	236mm x 125mm x 36mm
Gewicht	0,56 kg
Video-Ausgang	1,0 V (P-P) 75 Ω
Audio-Ausgang	1,4 V (rms)
Betriebsumgebung	0°C bis 40°C, ebener Untergrund
Zubehör	Stromkabel (AC/DC), Fernbedienung (inkl. Batterien), Stereo Ohrhörer, Teleskopantenne, Tasche

Inhaltsverzeichnis

Geräteteile 4

Fernbedienung 4

Technische Daten 5

Sicherheitshinweise 7

Aufstellen und Anschließen 9

Inbetriebnahme 9

Stromversorgung 10

Geräteanschlüsse 11

Geräte einschalten 12

Anschließen an andere Ausstattungen 12

Bildschirmeinstellungen verändern 13

Über den DVB-T Empfänger 13

DVB-T Systemeinstellung ändern 15

Sender suchen 17

Programmverwaltung 18

Bedienen 21

USB Anschluss / Kartenschlitz 24

EPG (Elektronischer Programmführer) 26

Spiele 26

Fehlerbehebung 29

Entsorgung 30

Garantiebedingungen 31

Garantieabwicklung 32

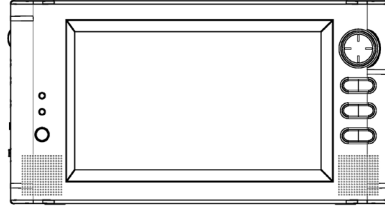
Konformitätserklärung 33

DVB-T OSD Menü-Übersicht 33

Vielen Dank!

Es freut uns, dass Sie sich für den CTV 4951 DVB-T/USB/CR entschieden haben!

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät und danken Ihnen für den Kauf!



Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ WARNING:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

ℹ HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Herstelleranschrift

ETV

Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
47906 Kempen

Telefon: + 49 2152 2006 666
Mail: hotline@etv.de

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.



Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Das Gerät darf nur im Haushalt für die private Nutzung eingesetzt werden. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.

Kinder und gebrechliche Personen

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es nicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.
- Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie es unzugänglich auf.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Stromversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, daher besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Achten Sie daher besonders auf Folgendes:

- Fassen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen an.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte reißen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird, oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel beim Betrieb nicht um das Gerät gewickelt ist.
- Stellen Sie das Gerät beim Betrieb nicht auf das Stromkabel.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.
- Halten Sie das Gerät von Regen und aller Feuchtigkeit fern.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören.
- Stellen Sie keinesfalls Blumenvasen etc. auf das Gerät. Wasser könnte in das Gerät gelangen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel keine Stolperfalle darstellt.

Standort

Der sichere Betrieb des Gerätes setzt einen dem Gerät angemessenen Standort voraus. Beachten Sie daher Folgendes:

- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, z.B. Vasen, auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der unmittelbaren Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizungen, Öfen etc. auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist. So vermeiden Sie einen Wärmestau im Inneren des Gerätes. Achten Sie dazu darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden.
- Schützen Sie das Gerät vor mechanischen Erschütterungen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine feste, ebene Unterlage.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen (z.B. durch direktes Sonnenlicht).
- Das Gerät nicht während der Fahrt in einem Kfz nutzen.

Betrieb

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage wiedergegeben wird. Der Lautsprecher könnte beschädigt werden, wenn plötzlich die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.
- Schalten Sie das Gerät am Netz-Ein-/Aus-Schalter aus, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für die folgenden Aufgaben bestimmt:

- Empfang von digitalen terrestrischen Programmen (DVB-T)
- Abspielen von Audio-/Video Dateien via USB und Speicherkarte.
- Anzeigen von Bilddateien via USB und Speicherkarte.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Defekt

Sollte das Gerät einmal defekt sein:

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangt sein oder wurde das Gerät fallengelassen oder anderweitig beschädigt, muss das Gerät von einem autorisierten Fachhändler überprüft werden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich mit einem autorisierten Fachhändler in Verbindung.
- Setzen Sie sich mit der Service-Hotline in Verbindung.
⇒ Seite 32, „Garantieabwicklung“. Viele Probleme können über diesen Weg gelöst werden.

Auspacken

Aufstellen und Anschließen

Packen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.

ACHTUNG:

Transportieren/versenden Sie das Gerät grundsätzlich immer in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Verpackung auf. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

HINWEIS:

Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

Aufstellen

1. Klappen Sie den Aufsteller, an der Rückseite des Gerätes, aus.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte und ebene Fläche. Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zu Wänden oder Gegenständen.
3. Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.
4. Entfernen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät/TFT Bildschirm.

Batterien in die Fernbedienung einsetzen

Inbetriebnahme

WARNUNG:

Austretende Batteriesäure kann zu gesundheitlichen Schäden führen. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie verbraucht sind oder die Fernbedienung voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird. Austretende Batteriesäure sofort mit einem Tuch entfernen. Bei Hautkontakt betroffene Stelle sofort waschen. Bei Verschlucken sofort Arzt aufsuchen. Bei Augenkontakt Augen auswaschen und Arzt aufsuchen.

ACHTUNG:

Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Unterschiedliche Batterietypen weisen unterschiedliche Eigenschaften auf. Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht zusammen. Ein gemeinsamer Einsatz alter und neuer Batterien kann die Lebensdauer der neuen Batterien verkürzen und eventuell ein Auslaufen der alten Batterien zur Folge haben. Beachten Sie beim Entsorgen alter Batterien die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Vorschriften und Umweltbestimmungen. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer!

HINWEIS:

Die Lebensdauer der beiliegenden Batterien kann lagerungsbedingt verkürzt sein.

1. Öffnen und entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie zwei Batterien Typ AAA/R03 (1,5 V) polaritätsrichtig (+ und -) in das Batteriefach ein. Beginnen Sie jeweils mit dem negativen Polende (-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf und schließen Sie ihn.

**HINWEIS:**

Die Signale der Fernbedienung werden mit Infrarotlicht an das Gerät übertragen. Achten Sie daher darauf, dass das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht steht. Die Übertragung der Signale von der Fernbedienung zum Gerät könnte unmöglich sein.

Wirkungskreis der Fernbedienung

Zur Benutzung der Fernbedienung richten Sie diese auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite des Gerätes. Der Abstand von der Fernbedienung zum Sensor sollte 5 Meter nicht überschreiten. Der Winkel der Fernbedienung zum Fernbedienungssensor sollte nach rechts, links, oben und unten 30° nicht überschreiten.

Stromversorgung**A. Mit dem Wechselstromadapter**

Der Wechselstromadapter funktioniert bei Wechselstrom von 100 V und 240 V aber

- In Europa darf das Netzkabel (mitgeliefert) nur an eine Stromquelle zu 230-240 V Wechselstrom angeschlossen werden.
- Beim Anschließen einer Wechselstromquelle außerhalb Europas muss ein Steckeradapter je nach Steckdose verwendet werden.

**ACHTUNG:**

- Der mitgelieferte Wechselstromadapter ist nur für dieses Gerät bestimmt. Nicht für andere Geräte verwenden.
- Wird das Gerät über längere Zeit nicht verwendet, muss der Wechselstromadapter von der Stromsteckdose abgezogen werden.

B. Mit dem aufladbaren Akku

- Vor dem Gebrauch den Akku in geschlossenen Räumen aufladen.
- Der aufladbare Akku ist für den tragbaren Gebrauch zu verwenden, und um auch im Freien DVB-T sehen zu können.

Aufladen des Akkus**ACHTUNG:**

Den Akku nicht direkt nach dem Betrieb aufladen. Lassen Sie den Akku ca. 10 Min. abkühlen, da der Akku ansonsten Schaden nehmen kann.

1. Stecken Sie das Kabel vom Wechselstromadapter in die DC IN 9-12V Buchse (Abb. 1/16) des Gerätes.
2. Verbinden Sie den Wechselstromadapter mit einer vorschriftsmäßig installierten Schutzkontaktsteckdose. Die Ladeanzeige leuchtet rot (Abb. 1/14).

**ACHTUNG:**

- Der mitgelieferte Wechselstromadapter ist nur für dieses Gerät bestimmt. Nicht für andere Geräte verwenden.
- Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, muss der Wechselstromadapter von der Stromsteckdose abgezogen werden.

⚠ ACHTUNG:

- Nehmen Sie das Gerät bei Auffälligkeiten des Akkus, wie z.B. Überhitzung, Anschwellung oder Geruchsbildung, außer Betrieb und kontaktieren Sie das Service Center.
- Laden Sie den Akku nicht auf, wenn das Gerät auf einem unzureichenden Belüftungsuntergrund steht, wie z.B. Matratze, Sofa, Kissen, weiche Unterlage usw.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird, oder in Feuer oder Wasser geworfen wird.
- Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnenstrahlung oder hohen Temperaturen aus (über 40°C [104°F]), wie z.B. auf dem Autoarmaturenbrett.
- Setzen Sie den Akku keinem harten Aufprall oder Druck aus.
- Vermeiden Sie eine Überladung, Tiefenentladung, zu hohe Ströme, Betrieb bei zu hohen Temperaturen (über 40°C) oder zu niedrigen Temperaturen (unter 0°C) und langes Lagern im entladenen Zustand. Dies kann zu Schäden am Akku führen.

Der Akku ist vollständig geladen, wenn die „CHARG“ Kontrollleuchte auf grün wechselt.

i HINWEIS:

- Wenn die Leistung des aufladbaren Akkus sinkt, schaltet sich das Gerät aus. Der Akku muss neu aufgeladen werden.
- Den Akku kurz vor dem nächsten Gebrauch laden.

⚠ ACHTUNG:

- Die Klemmen nicht kurzschließen.
- Nur das Original-Aufladegerät verwenden, um den Akku aufzuladen.
- Den aufladbaren Akku nicht öffnen. Reparaturen müssen einem qualifizierten Techniker anvertraut werden.

Geräteanschlüsse

Gebrauch von Ohr-/Kopfhörern
(Abb. 1/20)

1. Benutzen Sie für den Kopfhörerbetrieb einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker, den Sie in den Kopfhöreranschluss (🔊) stecken.
2. Mit dem Lautstärkeregler VOLUME (Abb. 1/22) stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

⚠ WARNUNG:

- Stellen Sie die Lautstärke Ihres Kopf- bzw. Ohrhörers nicht zu laut ein, dieses könnte zu Gehörschäden führen und Sie könnten sich und andere gefährden.

⚠️ WARNUNG:

- Um Ihre Umgebung nicht zu stören, stellen Sie die Lautstärke gering ein.
- Bei Tinnitus-erkrankungen schalten Sie die Lautstärke bitte leise ein bzw. verzichten auf die Verwendung dieses Gerätes.
- Ohrenärzte empfehlen, Ohrhörer nicht dauerhaft über einen längeren Zeitraum zu verwenden.

Antennenanschlüsse

Antenneneingang (Abb. 1/1)

📌 HINWEIS:

Bitte stellen Sie sicher, dass ein Empfang von DVB-T Signalen in Ihrem Wohngebiet zur Verfügung steht. Informationen zum Sendegebiet erhalten Sie im Internet unter: <http://www.ueberallfernsehen.de>, oder bei Ihrem Fachhändler.

Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten DVB-T Empfänger.

Um mit dem eingebauten DVB-T-Empfänger digitale terrestrische Programme empfangen zu können, können Sie Ihre fest installierte Hausantenne anschließen.

Falls Sie im Kernbereich des Sendegebietes empfangen, können Sie auch eine optionale passive oder aktive DVB-T Antenne verwenden.

- Stecken Sie die Teleskopantenne auf bzw. verbinden Sie das Kabel Ihrer DVB-T Antennenanlage oder Ihrer DVB-T Zimmerantenne mit der ANT. Buchse auf der oberen Seite des Gerätes.

Eingänge an der Geräteseite

USB Eingang (Abb. 1/3)

Stecken Sie ein USB-Speichermedium direkt in die entsprechende Buchse des Gerätes.

Speicherkarten Einschub (Abb. 1/2)

Schieben Sie eine MMC/SD bzw. MS Speicherkarte mit dem Label nach vorne in den Karteneinschub des Gerätes.

Geräte einschalten (Abb. 1/17)

Schalten Sie den Hauptschalter des Gerätes ein, indem Sie den Netz-Ein-/Aus-Schalter „ON POWER OFF“ auf der Seite des Gerätes auf die Position „ON“ stellen.

Anschließen an andere Ausstattungen

Anschließen von anderen Wiedergabegeräten

Um das Bild eines anderen Wiedergabegerätes (z.B. Digitalkamera) auf dem LCD Bildschirm wiederzugeben, verbinden Sie das Audio/Video-Kabel mit der Buchse AV IN (Abb. 1/21) und das andere Ende mit dem Wiedergabegerät. Drücken Sie die TV/AV Taste (Abb. 2/27), um das Gerät in den AV IN Betrieb umzuschalten.

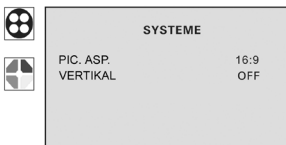
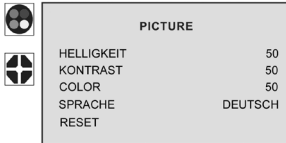
Anschließen an ein Fernsehgerät

Um das Bild auf einem TV Gerät wiederzugeben, verbinden Sie das Audio/Video-Kabel mit der Buchse AV OUT (Abb. 1/19) und das andere Ende mit dem TV Gerät.

Schalten Sie den Fernseher auf AV IN. Beachten Sie dafür bitte die mit dem TV Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Bildschirmeinstellungen verändern

- Drücken Sie die **MODE** Taste (Abb. 2/8) und wählen mit den (**▲/▼**) **Richtungstasten** (Abb. 2/20) zwischen dem Bild- und System-Menü.
- Wechseln Sie in das gewünschte Menü durch Drücken der **► Richtungstaste**.
- Wählen Sie mit den (**▲/▼**) **Richtungstasten** (Abb. 2/20) die Option aus. Mit den **Richtungstasten** (**►/◀**) nehmen Sie die Einstellung vor.
- Um wieder in das vorherige Menü zu wechseln, drücken Sie die **ENTER** Taste (Abb. 2/21).
- Zum Verlassen des Bildschirmeinstellungs-Menü drücken Sie die **MODE** Taste.



PICTURE

Im Menü „Bild“ können Sie Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und OSD Sprache einstellen. Ebenfalls können Sie mit „Reset“ die Einstellungen wieder auf die werkseitigen Werte zurücksetzen.

SYSTEME

Hier können Sie Einstellungen zum Bildmodus vornehmen. Bildformat (16:9 und 4:3) sowie die Vertikale anzeige („Aus“ und „Ein“).

Über den DVB-T Empfänger

Die von der Antenne empfangenen Signale können von einem Fernseher nicht verarbeitet werden. Sie werden im eingebauten DVB-Receiver so aufbereitet, dass an seinen Ausgängen Audio und Videosignale (AV) zur Verfügung stehen, die an den Fernseher weitergegeben werden.

DVB-T steht für:

Digital Video Broadcasting Terrestrial: Eine digitale, universale Übertragungstechnik, für Bild, Grafik, Ton und Text, also für Daten in jeder denkbaren Form und in jeder möglichen, jeweils angemessenen Qualität.

Antenne anschließen

Erstbenutzung



Grundeinstellungen vornehmen

i HINWEIS:

- Das DVB-T Einstellmenü kann nur im DVB-T Betrieb ausgewählt werden.
- Eine Vielzahl von äußeren Einflüssen kann die Qualität des DVB-T Empfangs beeinflussen.

Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels auf den Antennen-Anschluss „ANT.“ (Abb. 1/1).

Bei der Erstbenutzung des Systems wird der Installations-Assistent angezeigt.

- ⇒ Mit den **Richtungstasten** (▲/▼) wählen Sie eine Option aus.
- ⇒ Mit den **Richtungstasten** (▶/◀/▲/▼) nehmen Sie die Einstellung vor.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der **ENTER** Taste (Abb. 2/21).

- **OSD Sprache:** Wählen Sie hier die Sprache der Bildschirm-Anzeigen aus.
- **Orte:** Stellen Sie hier das Land ein, indem Sie das Gerät betreiben.

Drücken Sie erneut die **ENTER** Taste und wählen in der Sicherheitsabfrage „Ja“, um den Suchlauf zu starten.

Nachdem der Installationsassistent den Suchlauf beendet hat (100%), schaltet das Gerät in den TV Betrieb.

In Menüs und Untermenüs navigieren

- ⇒ Um zwischen den Menüpunkten zu wechseln, drücken Sie die Pfeiltasten „▼, ▲“ an der Fernbedienung.

Wenn Sie in einem Untermenü eine Option ausgewählt haben, ist die Auswahl in gelber Farbe hinterlegt.

- ⇒ Um den ausgewählten Menüpunkt zu bestätigen, drücken Sie die „ENTER“-Taste.

Es erfolgt die Anzeige der Einstellungen zu diesem Menüpunkt.

- ⇒ Um von einer Einstellung zur Nächsten zu gelangen, drücken Sie die Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“.

Die ausgewählte Einstellung wird markiert.

- ⇒ Durch Drücken der **ENTER**-Taste gelangen Sie nun in das Einstellmenü.

- ⇒ Sie können:

- mit den Pfeil-Tasten „◀, ▲, ▼, ▶“ zwischen den Optionen wechseln

- mit den Zifferntasten Zahlen eingeben, wenn die Einstellung eine numerische Eingabe erfordert.

- ⇒ Wenn Sie in die vorherige Menü-Ebene gelangen wollen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.
- ⇒ Um das Hauptmenü zu verlassen, drücken Sie mehrmals die „EXIT“-Taste.

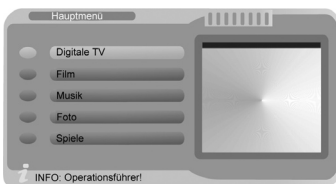
Das Bildschirm-Menü wird geschlossen und der Bildschirm befindet sich im TV- oder Radio-Modus.

Damit Sie den vollen Funktionsumfang des Receivers nutzen können, müssen Sie die Systemeinstellungen anpassen (siehe folgendes Kapitel).

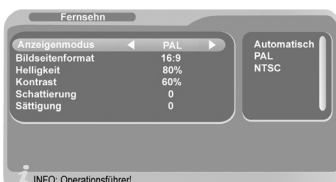
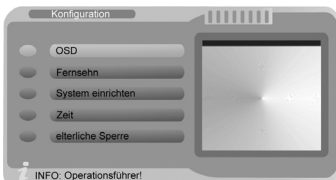
DVB-T Systemeinstellung ändern

Sie starten das Menü zum Ändern der Voreinstellungen, indem Sie auf die Taste MENU (Abb. 2/22) der Fernbedienung drücken.

Rufen Sie im Menü „Digitale TV“ das Untermenü „Konfiguration“ auf.



Konfigurations-Menü

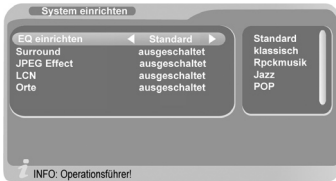


OSD

- **OSD:** Hier können Sie die Hintergrundfarbe des OSD Menü auswählen.
- **Zeit zeigen:** Hier können Sie einstellen, ob die Uhrzeit dauerhaft im Bildschirm eingeblendet wird.
- **OSD Ausblendzeit:** Stellen Sie hier die Zeit ein, nachdem sich das OSD ausblendet.
- **OSD Durchsicht:** Stellen Sie hier die Transparents des OSD Menüs ein.
- **OSD Sprache:** Hier können Sie die gewünschte Sprache für das Bildschirm-Menü einstellen.
- **MP4 Sub Language:** Hier können Sie die bevorzugte Untertitelsprache für MPEG4 Dateien auswählen.
- **1. und 2. Tonsprache:** Hier können Sie die erste bzw. zweite Audiosprache einstellen.

Fernsehen

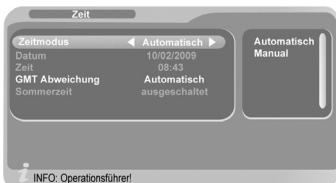
- **Anzeigenmodus:** Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Fernsehnorm die passende ist, wählen Sie die Einstellung „Automatisch“.
- **Bildseitenformat:** Wählen Sie Ihrem Bildschirm entsprechend zwischen dem 4:3-Format oder dem 16:9-Format (Breitbild).
 - 4:3 LB: Sendungen im Breitbild-Format werden vollständig dargestellt. Sie sehen oben und unten schwarze Ränder auf dem Bildschirm.
 - 4:3 PS: Sendungen im Breitbild-Format werden so verändert, dass der wichtigste Teil des Bildes immer in der Mitte eines 4:3-Bildes erscheint.
 - 16:9: Wählen Sie das 16:9-Format bei einem Fernseher mit breitem Bildschirm.



- **Helligkeit, Kontrast, Schattierung, Sättigung:** Hier können Sie Helligkeit, Kontrast, Farbton und Sättigung einstellen.

System einrichten

- **EQ einstellen:** Hier können Sie die gewünschte Klangoption einstellen.
- **Surround:** Hier können Sie die gewünschte Klangoption einstellen.
- **JPEG Effekt:** Hier können Sie einstellen, ob im Foto-Modus jedes Bild mit einem neuen Bildübergang eingeblendet werden soll.
- **LCN:** Sofern von den Fernsehsendern unterstützt, werden bei eingeschalteter LCN Funktion, die Regionalsender aus Ihrer Region, unabhängig von der Frequenz, sortiert abgespeichert. Bei aktivierter LCN Funktion, werden auch die Programmplatznummern mit verschoben.
- **Orte:** Stellen Sie hier das entsprechende Land ein, in dem Sie sich befinden.



Zeit

Hier können Sie die Uhrzeit des Receivers einstellen.

Sie können zwischen folgenden Optionen wählen:

- **Zeitmodus „Automatisch“:** Wenn Sie die Nutzung der GMT Zeit aktiviert haben, stellen Sie im Untermenü „GMT Abweichung“ die Abweichung, entsprechend Ihres Wohnortes, von der Hauptzeit (GMT) ein.
- **Zeitmodus „Manuell“:**
 - ⇒ Wenn Sie die Nutzung der GMT Zeit deaktiviert haben, wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ die Zeile „Datum“ aus.
 - ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼, ▲, ◀, ▶“ das Datum aus und bestätigen Sie mit der „ENTER“-Taste.
 - ⇒ Um die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie die Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ um die Zeile „Zeit“ zu wählen.
 - ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten die Uhrzeit ein.
 - ⇒ Zum Speichern drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- **Sommerzeit:** Sofern Sie bei der Option „GMT Abweichung“ nicht automatisch ausgewählt haben, stellen Sie hier die Verwendung der Sommerzeit „ein“ oder „aus“.



Elterliche Sperre

Sie können das vom Werk eingestellten Kennwort (PIN-Code) ändern und eine beliebige andere vierstellige Zahl als persönlichen PIN-Code eingeben. Vom Werk wurde das Kennwort „0000“ vorprogrammiert.

HINWEIS:

Merken Sie sich das neue Kennwort, denn nach der Änderung gilt für alle Kennwort-Abfragen nur noch der neue Code.

Wenn Sie Ihr persönliches Kennwort vergessen haben, können Sie mit Hilfe des Master-Passwort „8888“ ein neues Kennwort vergeben.

Kennwort ändern

⇒ Geben Sie das alte Kennwort mit den Ziffern-Tasten ein.

Die Anzeige springt automatisch auf den Menüpunkt „Neues Passwort“.

⇒ Geben Sie das neue Kennwort mit den Ziffern-Tasten ein.

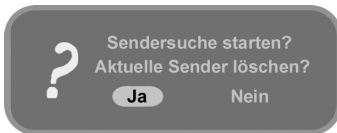
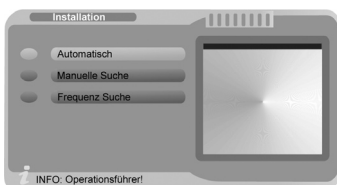
Die Anzeige springt automatisch auf den Menüpunkt „Neues P.bestätigen“.

⇒ Geben Sie das neue Kennwort nochmals ein.

Das neue Kennwort wird übernommen.

Sender suchen

Um schnell einen Sender zu suchen oder die Eigenschaften von gespeicherten Sendern zu ändern, wählen Sie im Menü „Digitale TV“ das Untermenü „Installation“.



Automatische Senderspeicherung (Automatisch):

⇒ Für einen automatischen Suchlauf wählen Sie die Option „Automatisch“.

⇒ Wählen in der Sicherheitsabfrage „Ja“ und drücken die „ENTER“ Taste, um den Suchlauf zu starten.

Es werden alle verfügbaren Sender gesucht und auf einen Programmplatz gespeichert.

Manuelle Suche:

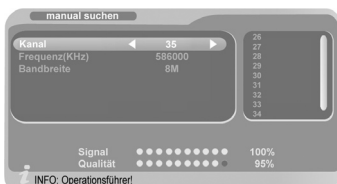
In diesem Menü können Sie die einzelnen Einstellungen für einen Sender vornehmen.

Hierzu ist es nötig, dass Sie zu dem gesuchten Sender die Kanal Nr., den Frequenzbereich sowie die Bandbreite kennen.

⇒ Ändern Sie mit den Pfeiltasten „◀“ und „▶“ die Einstellung.

⇒ Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, aktivieren Sie den Suchlauf durch Drücken der „ENTER“-Taste.

Es werden alle in dem Bereich gefundenen Sender auf einem Programmplatz gespeichert.



Frequenz Suche:

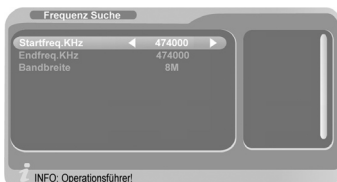
In diesem Menü können Sie die Start und Endfrequenz als auch die Bandbreite einstellen, um gezielt einen bestimmtes Frequenzband abzusuchen.

⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ die einzelnen Optionen an.

⇒ Ändern Sie mit den Pfeiltasten „◀“ und „▶“ die Einstellung.

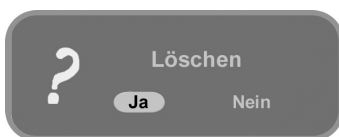
⇒ Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, aktivieren Sie den Suchlauf durch Drücken der „ENTER“-Taste.

Es werden alle in dem Bereich gefundenen Sender auf einem Programmplatz gespeichert.





Kanalorganisator



Programmverwaltung

⇒ Rufen Sie das Menü „Kanalmanager“ auf.

Sie können zwischen dem Untermenü

- „Kanalorganisator“,
- „Kanalsortierung“,
- „Kanalgruppierung“,
- „Kanäle bearbeiten“ und
- „Alles Löschen“

wählen.

HINWEIS:

Einstellungen zu Radioprogrammen können Sie nur vornehmen, wenn diese auch vom Anbieter ausgestrahlt werden. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Anbieter.

⇒ Wählen Sie das gewünschte Untermenü aus.

Löschen

Sie können Sender komplett aus der Programmtabelle löschen.

- ⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalorganisator“ aus.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den Sender aus, den Sie löschen möchten.
- ⇒ Wenn Sie den Sender löschen möchten, drücken Sie die „grüne“-Taste auf der Fernbedienung. Sie werden zur Eingabe des Passwortes aufgefordert. Geben Sie das aktuelle Passwort mit den Zifferntasten ein. Der gewählte Sender wird mit einem „X“ gekennzeichnet.
- ⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für den nächsten Sender, den Sie löschen möchten.
- ⇒ Verlassen Sie das Menü, indem Sie die „EXIT“-Taste drücken.
- ⇒ Wählen Sie in der Sicherheitsabfrage „Ja“ und drücken die „ENTER“-Taste.

Die ausgewählten Sender werden aus der Liste entfernt.

- ⇒ Wenn Sie den Sender nicht löschen möchten, entfernen Sie die Markierungen durch erneutes Drücken der „grünen“-Taste.
- ⇒ Um das Untermenü zu verlassen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

Favoritliste

Um Ihre Lieblingssender leichter anwählen zu können, können Sie diese in eine Favoritenlisten zusammenfassen.

- ⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalorganisator“ aus.

⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den gewünschten Sender aus.

⇒ Um den Sender der Favoritenliste zu zuweisen, drücken Sie die „rote“ Taste auf der Fernbedienung.

Der gewählte Sender wird mit einem Herzsymbol gekennzeichnet.

⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für den nächsten Sender, den Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten.

⇒ Wenn Sie einen Sender wieder aus der Favoritenliste entfernen möchten, wählen Sie ihn mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ aus und drücken erneut die „rote“-Taste.

⇒ Drücken Sie die „EXIT“-Taste, nachdem Sie alle gewünschten Sender als Favoriten markiert haben.

Die Sender sind jetzt in die Favoritenliste übernommen.

Sperren

Sie können Sender sperren, die sich dann ohne Eingeben des Kennworts nicht aufrufen lassen.

⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalorganisator“ aus.

⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den Sender aus, den Sie sperren möchten.

⇒ Wenn Sie den Sender sperren möchten, drücken Sie die „blaue“-Taste auf der Fernbedienung.

⇒ Sie werden zur Eingabe des Passwortes aufgefordert. Geben Sie das aktuelle Passwort mit den Zifferntasten ein.

Der gewählte Sender wird mit dem Symbol „🔒“ gekennzeichnet.

⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für den nächsten Sender, den Sie sperren möchten.

⇒ Wenn Sie einen Sender wieder entsperren möchten, wählen Sie ihn mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ aus und drücken erneut die „blaue“-Taste.

⇒ Ggf. werden Sie zur Eingabe des Passwortes aufgefordert. Geben Sie das aktuelle Passwort mit den Zifferntasten ein.

⇒ Drücken Sie die „EXIT“-Taste, nachdem Sie alle gewünschten Sender gesperrt haben.

Verschieben (Mov)

Sie können die Sender in eine individuelle Reihenfolge umsortieren.

⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalorganisator“ aus.

⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den gewünschten Sender aus.

⇒ Wenn Sie den Sender verschieben wollen, drücken Sie die „gelbe“-Taste auf der Fernbedienung.

Der gewählte Sender wird mit dem Symbol „“ gekennzeichnet.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den Programmplatz aus, auf dem Sie den markierten Sender verschieben wollen.
- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste. Der Sender wird verschoben.
- ⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für den nächsten Sender, den Sie verschieben möchten.
- ⇒ Drücken Sie die „EXIT“-Taste, nachdem Sie alle gewünschten Sender markiert haben.

HINWEIS:

Haben Sie im Untermenü „System einrichten“/„LCN“ eingeschaltet, wird auch die Programmnummer mit verschoben.

Kanalsortierung

Umbenennen und sortieren

Sie können die Namen der Sender umbenennen und die Sender nach verschiedenen Kriterien sortieren.

Sendernamen umbenennen:

- ⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalorganisator“ aus.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den Sender aus, den Sie umbenennen möchten.
- ⇒ Drücken Sie die ► Taste auf der Fernbedienung. Es wird eine Tastatur auf dem Bildschirm angezeigt.
- ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten die einzelnen Zeichen für die neue Bezeichnung ein.
- ⇒ Um die neue Bezeichnung zu übernehmen drücken Sie die „ENTER“-Taste.

Der neue Name ist gespeichert.

Sortieren:

- ⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalsortierung“ aus.

Es stehen Ihnen die Optionen

- Nach Orte
- Nach Verschlüsselung
- Nach Alphabet bzw. Transponder

zum Sortieren zur Verfügung.

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Möglichkeit mit den Pfeiltasten „▲“ oder „▼“ aus.
- ⇒ Drücken Sie die Pfeiltaste „►“, um zu den Optionen zu wechseln.
- ⇒ Anschließend wählen Sie mit den Pfeiltasten „▲“ oder „▼“, die entsprechende Option aus.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der „ENTER“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie erneut die „ENTER“-Taste, um die Sortierung zu starten. Wählen Sie in der Sicherheitsabfrage „Ja“ aus und drücken die „ENTER“-Taste.

- ⇒ Verlassen Sie das Menü, indem Sie mehrfach die „EXIT“-Taste drücken.

Kanalgruppierung

Sie haben die Möglichkeit die einzelnen Programme verschiedenen Kategorien zuzuordnen.

- ⇒ Wählen Sie im Menü „Kanalmanager“ das Untermenü „Kanalgruppierung“ aus.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den Sender aus, den Sie einer Kategorie zuordnen möchten.
- ⇒ Ordnen Sie den Sender einer Kategorie aus der rechten Liste zu. Drücken Sie dafür die jeweilige Zifferntaste. Das entsprechende Symbol erscheint hinter dem markierten Sender.

i HINWEIS:

Die einzelnen Gruppierungen lassen sich im TV-Betrieb, nach drücken der „ENTER“-Taste, mit den „▶“ und „◀“ Tasten anwählen.

Kanal editieren

Im Untermenü „Kanäle bearbeiten“ haben Sie die Möglichkeit die bereits eingestellten Sender zu bearbeiten, oder einen neuen Sender der Liste hinzuzufügen.

Alles Löschen



Alle TV Kanäle / Alle Radiokanäle

Im Untermenü „Alles Löschen“ haben Sie die Möglichkeit alle TV Kanäle und alle Radiokanäle zu löschen.

- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Option aus.
- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste. Es blendet sich eine Sicherheitsabfrage ein.
- ⇒ Wählen Sie mit der „◀“-Taste das Feld „Ja“ aus und drücken die „ENTER“-Taste. Alle gespeicherten TV bzw. Radioprogramme werden gelöscht.

Bedienen

Grundlegende Bedienungsschritte

Wechsel zwischen Radio- und TV-Modus

- ⇒ Um zwischen Radio-Modus und TV-Modus zu wechseln, drücken Sie die „TV/RADIO“-Taste.

i HINWEIS:

Radioprogramme werden nicht in allen Sendegebietern angeboten. Informationen hierzu erhalten Sie bei den Programmanbietern und im Fachhandel.

Kanal wählen (Abb. 1/5; Abb. 2/20)

- ⇒ Um zum vorherigen oder nächsten Kanal zu wechseln, drücken Sie die Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ auf der Fernbedienung oder die „▲, ▼“ Tasten am Receiver.
- ⇒ Sie können auch direkt zu einem Sender wechseln, indem Sie die Speicherplatznummer des gewünschten Senders mit den Zifferntasten eingeben.

Lautstärke

- ⇒ Die Lautstärke stellen Sie mit dem VOLUME Lautstärkeregler (Abb. 1/22) am Gerät ein.
- ⇒ Um den Receiver stumm zu schalten, drücken Sie die „MUTE“-Taste.

Informationen anzeigen lassen**HINWEIS:**

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der Sender entsprechende Daten ausstrahlt.

Sie können sich folgende Informationen zum aktuellen Programm anzeigen lassen.

- ⇒ Um zusätzliche Informationen am Bildschirm anzuzeigen, drücken Sie die „DISPLAY“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie zweimal die „DISPLAY“-Taste, werden Einzelheiten wie Frequenz, Bandbreite usw. zum aktuellen Programm angezeigt.
- ⇒ Um wieder zur normalen Bildschirmanzeige zu wechseln, drücken Sie die „DISPLAY“-Taste erneut.

Senderliste anzeigen

- ⇒ Um die Liste der TV-Sender bzw. der Radiosender (je nach Betriebsart) anzuzeigen, drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Markieren Sie jetzt mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ einen Sender.
- ⇒ Um zu dem markierten Sender zu wechseln, drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Um wieder zur normalen Bildschirmanzeige zu wechseln, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

HINWEIS:

Haben Sie die Programme bestimmten Kategorien zugeordnet, können Sie mit den Pfeiltasten „◀“ und „▶“ die Kategorie wechseln (siehe „Kanalgruppierung“).

Favoritenliste anzeigen

- ⇒ Um die Liste Ihrer Lieblingssender aufzurufen, drücken Sie während des Betriebs auf die „FAV“-Taste.

HINWEIS:

Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn Sie eine Favoritenliste festgelegt haben (siehe Seite 18).

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den gewünschten Sender aus.
- ⇒ Um zu dem markierten Sender zu wechseln, drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Um die Favoritenliste zu verlassen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

Teletext anzeigen

- ⇒ Um den Teletext aufzurufen, drücken Sie während des Betriebs auf die „TTX“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Geben Sie die gewünschte Seitennummer mit den Zifferntasten ein.

i HINWEIS:

Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn der eingestellte Sender Teletext anbietet.

- ⇒ Um den Teletext wieder zu verlassen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

Audio-Einstellung auswählen

Mit dieser Einstellung können Sie zwischen Stereo, und (Mono) links oder (Mono) rechts umschalten.

- ⇒ Um die Audioeinstellungen zu ändern, drücken Sie während des Betriebs auf die „AUDIO“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie so oft auf die „▶“-Taste, bis Sie die gewünschte Einstellung auf dem Bildschirm angezeigt bekommen.
- ⇒ Um wieder zur normalen Bildschirmanzeige zu wechseln, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

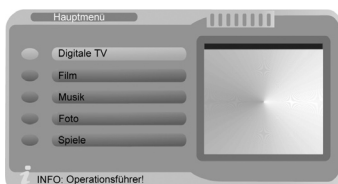
Swap Funktion

- ⇒ Um den zuletzt ausgewählten Kanal erneut aufzurufen, drücken Sie die „RECALL“-Taste.

Zoom Funktion

- ⇒ Drücken Sie die „ZOOM“-Taste, um die Zoom-Funktion zu aktivieren.
- ⇒ Mit den „▶▶/◀◀“-Tasten vergrößern bzw. verkleinern Sie das Bild.
- ⇒ Zum Deaktivieren der Zoom-Funktion drücken Sie die „ZOOM“-Taste erneut.

Benutzeroberfläche auf dem TV-Bildschirm



Über die Menüs der Benutzeroberfläche können Sie individuelle Einstellungen Ihres Receivers vornehmen. Sie müssen den Receiver und das TV-Gerät einschalten, um sich die Benutzeroberfläche anzeigen zu lassen. Sie besteht aus dem Hauptmenü und seinen Untermenüs.

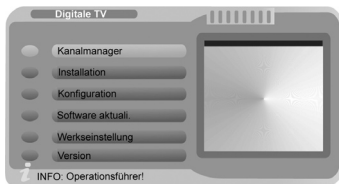
- ⇒ Drücken Sie die „MENU“-Taste.

Das Hauptmenü wird angezeigt.

Es wird Ihnen eine Miniaturansicht des laufenden Senders auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.

- ⇒ Wählen Sie das gewünschte Untermenü mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ aus und drücken Sie die „ENTER“-Taste.

Das Untermenü wird angezeigt.



Aufbau der Untermenüs

Oben: Menü-Name

Links: Menüpunkte

Rechts: Miniaturansicht des eingestellten Programms

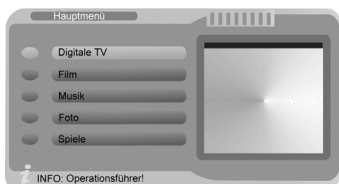
- **Kanalmanager:** Hier können Sie die gespeicherten Sender sortieren, gruppieren, editieren und löschen.
- **Installation:** Hier können Sie zwischen der automatischen Suche, manuelle Suche und der Frequenzsuche auswählen, siehe Seite 17.
- **Konfiguration:** Hier können Sie die Systemeinstellungen des Gerätes verändern, siehe Seite 15.
- **Software aktuell. (sieren):** Hier können Sie mittels USB Stick eine neue Software, falls notwendig, installieren.
- **Werkseinstellung:** Hier können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand zurücksetzen.
- **Version:** Zeigt Informationen zum Receiver und zur installierten Software an.

USB Anschluss / Kartenschlitz (Abb. 1/2, 3)

Über den USB Anschluss und den Kartenschlitz haben Sie Möglichkeit Video-, Audio und Bilddateien wiederzugeben.

Dieses Gerät ist nach dem letzten Stand der technischen Entwicklung im USB und Speicherkarten Bereich entwickelt worden. Die große Anzahl von verschiedenen Speichermedien jeglicher Art die heute angeboten werden, erlauben es leider nicht, eine volle Kompatibilität mit allen Speichermedien zu gewährleisten. Aus diesem Grund kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von USB Speichermedien und Speicherkarten kommen. Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.

- ⇒ Stecken Sie ein USB Speichermedium bzw. eine Speicherkarte in die vorgesehene Öffnung.
- ⇒ Wählen Sie im Hauptmenü zwischen den Optionen:
 - Film
 - Musik
 - Foto
 aus.



HINWEIS:

Es werden nur die gewählten Dateitypen angezeigt.

- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste. Es öffnet sich ein neues Fenster.
- ⇒ Haben Sie sowohl ein USB Speichermedium als auch eine Speicherkarte eingesteckt, wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ das gewünschte Medium aus.
- ⇒ Drücken Sie erneut die „ENTER“-Taste. Das Gerät arbeitet jetzt im Dateimodus.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ die Datei aus, die Sie abspielen bzw. anzeigen lassen wollen.

- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie die „■“-Taste, um wieder in den Dateimodus zu gelangen.

**HINWEIS:**

Haben Sie ein Verzeichnis ausgewählt, sofern vorhanden, drücken Sie die „EXIT“-Taste, um in das übergeordnete Verzeichnis zurückzukehren.

Lied bzw. Video wiederholen

Durch wiederholtes Drücken der „REPEAT“-Taste (Abb. 2/17) stehen Ihnen folgende Wiederholungs-Modi zur Auswahl:

- **Repeat-One:** Die aktuelle Datei wird wiederholt.
- **Repeat-Dir:** Die Dateien im aktuellen Ordner werden wiederholt.
- **Repeat-Shuff.:** Die Dateien werden in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.

Wiederholen beenden

Drücken Sie so oft auf die „REPEAT“-Taste, bis auf dem Bildschirm „Repeat-OFF“ erscheint.

Bilder wiedergeben

Haben Sie im Hauptmenü die Option „Foto“ gewählt, können Sie nun die Bilder auf ihrem angeschlossenen USB Speichermedium bzw. Speicherkarte anzeigen lassen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ eine Bilddatei aus und drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie erneut die „ENTER“-Taste, um eine Diashow zu starten.
- ⇒ Um ein Bild länger anzeigen zu lassen, drücken Sie die „▶||“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie die „▶“ bzw. „◀“ Taste, um die Bilder im bzw. gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
- ⇒ Drücken Sie die „■“-Taste, um wieder in den Dateimodus zu gelangen.

**HINWEIS:**

Achten Sie beim Speichern Ihrer Bilddateien auf eine angemessene Größe. Zu große Fotos werden unter Umständen sehr langsam oder gar nicht angezeigt. Günstig ist es, wenn die Größe der Fotos dem Bildformat des Wiedergabegerätes entspricht. Diese beträgt bei Fernsehern normalerweise 1024x576 Pixel (Seitenverhältnis 16:9) oder 768x576 (Seitenverhältnis 4:3).

Beachten Sie, dass jegliche Konvertierung (Umwandlung) im Allgemeinen immer einen Informationsverlust, im Bezug auf das ursprüngliche Format zur Folge hat.

EPG (Elektronischer Programmführer)

Ihr Digital-Receiver verfügt über eine elektronische Programmzeitschrift. Dadurch können Sie die Programminformationen einzelner oder mehrerer Programme auf dem Bildschirm darstellen. Sie können sich einen Überblick über die gerade laufenden Sendungen oder über die Sendungen des Tages verschaffen.

Die EPG - Funktionen erlauben Ihnen:

- Informationen über Programminhalte auf dem Bildschirm darzustellen

i HINWEIS:

Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn der gewählte Sender diese unterstützt.

⇒ Um den elektronischen Programmführer anzuzeigen, drücken Sie die „EPG“-Taste.

Der elektronische Programmführer wird eingeblendet. Im linken Bildschirmbereich sehen Sie die Senderliste und rechts die Liste der Sendungen.

⇒ Mit den Pfeiltasten ◀, ▶, ▼, ▲ wählen Sie das Programm bzw. die gewünschte Sendung aus.

⇒ Für Informationen über den Programminhalt der ausgewählten Sendung, drücken Sie die „gelbe“-Taste. Es öffnet sich ein neues Fenster.

⇒ Drücken Sie die „EXIT“-Taste, um das Fenster wieder auszublenzen.

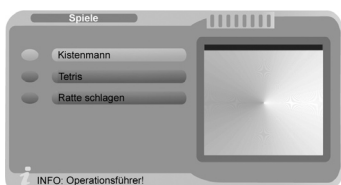
i HINWEIS:

- Mit der „grünen“ bzw. „roten“-Taste können Sie zwischen dem wöchentlichen und täglichen Anzeigen Modus wechseln.
- Mit den „▶▶“ bzw. „◀◀“ Tasten können Sie jeweils einen Wochentag vorwärts bzw. zurückgehen.

Spiele

⇒ Drücken Sie die „MENU“-Taste und wählen das Untermenü „Spiele“ aus.

Sie haben die Auswahl zwischen den Spielen Kistenmann, Tetris und Ratte schlagen.



Kistenmann

⇒ Wenn Sie Kistenmann spielen wollen, wählen Sie die Option „Kistenmann“ und drücken Sie die „ENTER“-Taste.

⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste in der Zeile „New Game“, um das Spiel zu starten.

Sie müssen den Kistenmann bewegen, um die Kisten über die Sterne zu schieben.

- ⇒ Drücken Sie die Pfeiltasten „►“, „◄“, „▼“ und „▲“, um den Kistenmann zu bewegen.
- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste, um das Spiel anzuhalten und um in die linke Optionsspalte zu wechseln. In der Optionsspalte stehen Ihnen folgende Punkte zur Auswahl:
 - New Game = Startet ein neues Spiel.
 - Reset = Der aktuelle Level beginnt von vorne.
 - Continue = Das Spiel wird fortgesetzt.
 - Level = Der aktuelle Level wird angezeigt.
 - Help = Mit den ◄/► Tasten können Sie die Hilfe, im unteren linken Kästchen, durchblättern.
 - Exit Game = Zur Rückkehr ins Untermenü „Spiele“.

Tetris

- ⇒ Wenn Sie Tetris spielen wollen, wählen Sie die Option „Tetris“ und drücken Sie die „ENTER“-Taste.

Bei diesem Spiel müssen Sie aus vier Teilen bestehende Bausteine so drehen, dass Sie eine lückenlose Mauer bilden. Eine lückenlose Reihe wird entfernt. Wenn die Bausteine bis an den oberen Bildschirmrand reichen, ist das Spiel beendet.

- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste in der Zeile „Start Game“, um das Spiel zu starten.
- ⇒ Drehen Sie die Bausteine mit der „▲“-Taste und verschieben Sie die Steine mit den Pfeil-Tasten „◄“ oder „►“ und „▼“.
- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste, um das Spiel anzuhalten und um in die linke Optionsspalte zu wechseln. In der Optionsspalte stehen Ihnen folgende Punkte zur Auswahl:
 - Start Game = Startet ein neues Spiel.
 - Setting = Hier können Sie die Geschwindigkeit und den Schwierigkeitsgrad einstellen. Wählen Sie „OK“, um die Änderungen zu übernehmen.
 - Help = Mit den ◄/► Tasten können Sie die Hilfe, im unteren linken Kästchen, durchblättern.
 - Score List = Die Bestenliste wird im unteren linken Kästchen angezeigt.
 - Exit Game = Zur Rückkehr ins Untermenü „Spiele“.
 - Continue = Das Spiel wird fortgesetzt.
 - Main Menu = Rückkehr ins „Tetris“ Hauptmenü.

Ratte schlagen

- ⇒ Wenn Sie Ratte schlagen spielen wollen, wählen Sie die Option „Ratte schlagen“ und drücken Sie die „ENTER“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste in der Zeile „New Game“, um das Spiel zu starten.

Bei diesem Spiel müssen Sie die Ratte mit Hilfe der Zifferntasten (1-9) „schlagen“. Das Spiel ist zu Ende, wenn die Zeit abgelaufen ist.

- ⇒ Drücken Sie die „ENTER“-Taste, um das Spiel anzuhalten und um in die linke Optionsspalte zu wechseln. In der Optionsspalte stehen Ihnen folgende Punkte zur Auswahl:
- New Game = Startet ein neues Spiel.
 - Speed = Hier können Sie die Geschwindigkeit einstellen.
 - Score List = Die Bestenliste wird im unteren linken Kästchen angezeigt.
 - Help = Mit den ◀/▶ Tasten können Sie die Hilfe, im unteren linken Kästchen, durchblättern.
 - Exit Game = Zur Rückkehr ins Untermenü „Spiele“.
 - Continue = Das Spiel wird fortgesetzt.
 - Main Menu = Rückkehr ins „Ratte schlagen“ Hauptmenü.

Fehlerbehebung

Bevor Sie das Gerät an den Kundendienst einschicken, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.

Sollten Sie dennoch das Problem nicht beheben können, rufen Sie bitte zunächst die untenstehende Hotline an.

Hotline 02152/2006-666

oder per E-Mail:

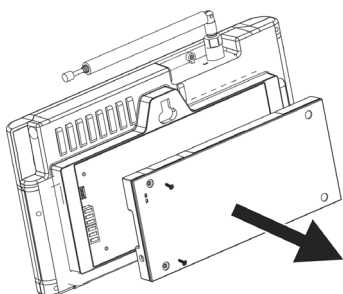
hotline@etv.de

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Netzanzeige leuchtet nicht	keine Stromversorgung	<p>⚠️ WARNUNG: Bevor Sie sich auf Fehlersuche begeben, schalten Sie das Gerät aus.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Setzen Sie den Netzstecker richtig ein, prüfen Sie ggf. die Steckdose mit einem anderen Gerät auf Funktionsfähigkeit.
	keine Stromversorgung/ Netzschalter ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein (Abb. 1/17).
Es wird kein Bild angezeigt	<p>Bei Betrieb an einem Fernsehgerät: Videokabel nicht richtig verbunden</p>	<p>⚠️ WARNUNG: Bevor Sie sich auf Fehlersuche begeben, schalten Sie das Gerät aus.</p> <p>Überprüfen Sie den richtigen Sitz des Video-Kabels. Stellen Sie sicher, dass die Stecker fest in den Buchsen sitzen.</p>
	Probleme mit der Stromversorgung oder statische Aufladung des Gerätes	Schalten Sie den Hauptschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät wieder ein.
Kein Ton	<p>Bei Betrieb an einem Fernsehgerät: Audiokabel wurde nicht angeschlossen</p>	<p>⚠️ WARNUNG: Bevor Sie sich auf Fehlersuche begeben, schalten Sie das Gerät aus.</p> <p>Überprüfen Sie den richtigen Sitz des Audio-Kabels. Stellen Sie sicher, dass die Stecker fest in den Buchsen sitzen</p>
	Lautstärke leise geregelt.	Erhöhen Sie die Lautstärke, durch Drehen des Lautstärkereglers VOLUME (Abb. 1/22) am Gerät.
	Kopfhörer nicht richtig eingesteckt	Überprüfen Sie den richtigen Sitz des Kopfhörersteckers.
Fernbedienung funktioniert nicht	falsche Haltung	Die Fernbedienung zeigt nicht auf das Gerät.
	zu weit entfernt	Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung nicht weiter als 5 Meter vom Gerät entfernt ist.
	Batterie leer	Wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung.
Kein DVB-T Empfang	Der empfangene Sender ist zu schwach für einen empfang über die Teleskopantenne.	Richten Sie die Antenne neu aus bzw. schließen Sie Ihre Hausantenne oder Zimmerantenne an.
	Kein DVB-T Empfang in Ihrer Region.	
	Der empfangene Sender ist zu schwach	Richten Sie die Antenne neu aus.
Mosaik ähnliches Bild	Der empfangene Sender ist zu schwach.	Richten Sie die Antenne neu aus.

Entsorgung

Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, insbesondere, wenn Funktionsstörungen auftreten, machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Stromkabel durchtrennen. Entsorgen Sie das Gerät entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Batterieentsorgungshinweis



Batterien / Akku

Das Gerät enthält einen wiederaufladbaren Akku. Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.

- Die Batterien/Akkus müssen entnommen werden, bevor das Produkt in die Entsorgung geht.
- Entfernen Sie mittels Schraubendreher, die Schrauben der Akkuabdeckung, auf der Geräterückseite.
- Entfernen Sie die Akkuabdeckung, indem Sie diese mit einem Schlitzschraubenzieher o.ä. Werkzeug vorsichtig abhebeln.
- Ziehen Sie das Akkukabel vom Stecksockel ab.
- Entnehmen Sie nun die Akkus / die Batterien.
- Sie können sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgeben. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.

Hinweise zum Umgang mit Batterien/Akku:

- Halten Sie Batterien/Akku von Kindern fern. Sie sind kein Spielzeug!
- Werfen Sie Batterien/Akku niemals ins Feuer, nicht in Wasser tauchen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die Polarität.
- Öffnen Sie Batterien/Akku nicht gewaltsam.
- Vermeiden Sie den Kontakt zu metallischen Gegenständen. (Ringe, Nägel, Schrauben usw.) Es besteht **Kurzschlussgefahr!**
- Durch einen Kurzschluss können sich Batterien/Akku stark erhitzen oder evtl. sogar entzünden. Verbrennungen können die Folge sein.
- Falls eine Batterie/Akku ausläuft, die Flüssigkeit nicht in die Augen oder Schleimhäute reiben. Bei Berührung die Hände waschen, die Augen mit klarem Wasser spülen, und bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie alte Batterien zu einer vorgesehenen Sammelstelle.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien/Akkus:



Pb = enthält Blei

Cd = enthält Cadmium

Hg = enthält Quecksilber

Li = enthält Lithium

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.
Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.
Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantiespruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 03 2008

Garantieabwicklung

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, bitten wir Sie, uns Ihren Garantieanspruch mitzuteilen.

Die schnellste und komfortabelste Möglichkeit ist die Anmeldung über unser SLI (Service Logistik International) Internet-Serviceportal.

www.sli24.de

Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.

Über einen persönlichen Zugangscode, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.

Alternativ können Sie uns den Servicefall per E-Mail

hotline@etv.de

oder per Fax

0 21 52 – 20 06 15 97

mitteilen.

Bitte teilen Sie uns Ihren Namen, Vornamen, Straße, Hausnummer, PLZ und Wohnort, Telefon-Nummer, soweit vorhanden, Fax-Nummer und E-Mail-Adresse mit. Im Weiteren benötigen wir die Typenbezeichnung des reklamierten Gerätes, eine kurze Fehlerbeschreibung, das Kaufdatum und den Händler, bei dem Sie das Neugerät erworben haben.

Nach Prüfung Ihres Garantieanspruches erhalten Sie von uns einen fertig ausgefüllten Versandaufkleber. Sie brauchen diesen Aufkleber nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

Bitte fügen Sie dem Paket eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) sowie eine kurze Fehlerbeschreibung bei.

Ohne den Garantienachweis (Kaufbeleg) kann Ihre Reklamation nicht kostenfrei bearbeitet werden.

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Bei unfreien Lieferungen entfällt Ihr Anspruch auf Garantieleistungen.

Haben Sie Fragen zur Bedienung, zur Inbetriebnahme oder zum Anschluss? Gern hilft Ihnen unser Serviceteam weiter. Sie erreichen uns Mo.- Do. 8:30 – 17:00 Uhr und Fr. 8:30 – 14:00 Uhr unter folgender Rufnummer:

0 21 52 – 2006 666

ETV

Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
D-47906 Kempen

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma ETV – Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH, dass sich das Gerät CTV 4951 DVB-T/USB/CR in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung können Sie über die angegebene Anschrift anfordern.

DVB-T OSD Menü-Übersicht

Hauptmenü	Untermenü					
Digitale TV	Kanalmanager	Kanalorganisator				
		Kanalsortierung				
		Kanalgruppierung				
		Kanal bearbeiten				
		Alles löschen	alle TV Kanäle			
			alle Radiokanäle			
	Installation	Automatisch				
		Manuelle Suche				
		Frequenz Suche				
	Konfiguration	OSD	OSD	OSD	Farbe 1-5	
			Zeit zeigen	ausgeschaltet	eingeschaltet	
			OSD Ausblendzeit	1-6		
			OSD Durchsicht	0% - 60%		
			OSD Sprache			
			MP4 Sub Language			
			1. Tonsprache			
			2. Tonsprache			
		Fernsehn	Anzeigenmodus	Automatisch PAL NTSC		
			Bildseitenformat	4:3 LB 4:3 PS 16:9		
			Helligkeit	0% - 100%		
Kontrast			0% - 100%			
Schattierung			6 bis -6			
Sättigung			0 - 12			
System einrichten		EQ einrichten	Standard klassisch Rockmusik Jazz Pop			

			Surround	ausgeschaltet Konzert Kirche ruhend lebendig
			JPEG Effekt	ausgeschaltet eingeschaltet
			LCN	ausgeschaltet eingeschaltet
			Orte	
		Zeit	Zeitmodus	Automatisch Manual
			Datum	
			Zeit	
			GMT Abweichung	
			Sommerzeit	ausgeschaltet eingeschaltet
		elterliche Sperre		
	Software aktuali.	runterladen von USB		
	Werkseinstellung			
	Version			
Film				
Musik				
Foto				
Spiele	Spiele	Kistenmann		
		Tetris		
		Ratte schlagen		

Location of Controls (Fig.1)

- 1 ANT. antenna jack
- 2 SD/MC/MMS card reader slot
- 3 USB port
- 4 TFT display
- 5 ▲ Navigation button / switching pre-set programs in DVB-T mode.
▼ Navigation button / switching pre-set programs in DVB-T mode.
▶ Navigation button
◀ Navigation button
- 6 Source button (TV/AV)
- 7 Confirmation button (OK)
- 8 MODE button
- 9 EPG button
- 10 Exit button (EXIT)
- 11 MENU button
- 12 Speakers
- 13 IR sensor for remote control
- 14 Battery charging indicator (CHARG)
- 15 Power indicator
- 16 DC IN 9-12V jack
- 17 Power button (ON POWER OFF)
- 18 Stand
- 19 AV OUT jack
- 20 🎧 headphones jack
- 21 AV IN jack
- 22 VOLUME control

Remote Control (Fig. 2)

- 1 **MUTE:** Mute the sound.
- 2 **10+:**
Select chapters/tracks greater than 9. Press again to increase by 10.
- 3 **SCAN:**
In DVB-T mode activate scan.
- 4 **SUBTITLE:** Show/hide subtitles.
– In EPG mode access extended info mode.
– Moves a channel in "Channel Organizer" menu.
- 5 **AUDIO:** Change audio settings.
– In EPG mode access timer.
– Locks channels in "Channel Organizer" menu.
- 6 **■:** Stop playback.
- 7 **▶||:** Start playback. Freeze image. Press ▶|| to continue.
- 8 **MODE:** Set image parameters LCD display.
- 9 **TTX:** Teletext on/off.
- 10 **EPG:**
In DVB-T mode access EPG function.
- 11 **⏮:** Skip to previous chapter or song.
- 12 **⏭:** Skip to next chapter or song.
- 13 **⏩:** Fast forward. Zoom in when zoom function activated.
- 14 **⏪:** Rewind. Zoom out when zoom function activated.
- 15 **DISPLAY:** In DVB-T mode display current channel number. Press again to display signal strength and signal quality. Press again to hide information.
- 16 **EXIT:**
Exit menu. In DVB-T mode return to previous TV channel.
- 17 **REPEAT:** Repeat song or video.
- 18 **TV/RADIO:**
In DVB-T mode, toggle between TV and radio modes (if available).
- 19 **RECALL:** Switch back to previously selected TV program.
- 20 **Navigation buttons:**
Navigate OSD menu. In DVB-T mode cycle through stored channels (▲/▼).
- 21 **ENTER:** Confirm input.
- 22 **MENU:**
– In EPG mode toggle to weekly mode.
– Delete channels in "Channel Organizer" menu.
- 23 **ZOOM:** Activate zoom function.
– In EPG mode toggle to daily mode.
– Add channels to favorite list in "Channel Organizer" menu.
- 24 **FAV:** Access favorite list.
- 25 **Numeric buttons:**
In DVB-T mode select channel number directly.
- 26 **TV/AV:**
Toggle between DVB-T and AV.

Technical Specifications

Type of Unit	17.5cm (7") LCD TV with DVB-T/USB/CR
Model	CTV 4951 DVB-T/USB/CR
Power Supply	AC 100-240V, 50/60Hz DC 9-12V, 1.5A
Output	<10W
Dimension (L x H x W)	236mm x 125mm x 36mm
Weight	0.56 kg
Video-output	1.0 V (P-P) 75 Ω
Audio-output	1.4 V (rms)
Operating conditions	0°C to 40°C, level surface
Accessories	Mains cable (AC/DC), remote control (incl. batteries), stereo headphones, telescopic antenna, pouch

Table of Contents

Location of Controls.....35

Remote Control35

Technical Specifications.....36

Safety Instructions.....38

Assembly and Connection39

Operation40

Power Supply.....41

Connections.....42

Turn Unit On43

Connect to Other Devices.....43

Change Display Settings.....43

About the DVB-T Receiver.....44

Change DVB-T System Settings.....45

Channel Scan47

Channel Manager47

Operation50

USB Port / Card Slot53

EPG (Electronic Program Guide)54

Games.....55

Troubleshooting56

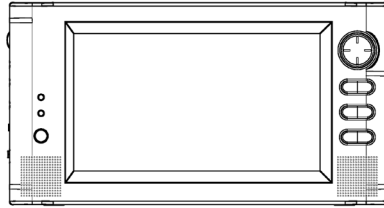
Disposal.....57

Conformity Declaration.....58

DVB-T OSD Menu Overview58

Thank you!

Thank you for choosing CTV 4951 DVB-T/USB/CR!
Enjoy this unit and thanks again for the purchase!



Symbols featured in the Operation Manual

To ensure your safety, important Tips are specifically labeled. To avoid accidents and damage to the unit, it is imperative to comply with these guidelines:

⚠ WARNING:
Warns against danger to your health and illustrates possible injury risks.

⚠ CAUTION:
Outlines possible hazards for unit and other items.

i NOTE:
Provides notes and information for your convenience.

Manufacturer's Contact Information

ETV
Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
47906 Kempen

We reserve the right to perform technical and visual changes to ensure the continuous improvement of our unit.



User Manual

Safety Instructions

Prior to using the unit please read the entire user manual.

Keep the manual in a safe place. If you pass the unit on to a third party please include the user manual.

Disregarding these instructions may lead to severe injury or damage to the unit.

We do not accept liability for damages sustained due to disregarding of the user manual.

The unit may be utilized for personal use within a household only. It is not suitable for commercial use.

Children and Handicapped Persons

- Do not leave the unit unattended and do not use if children or other individuals who are unable to assess the possible endangerment are in the vicinity.
- Children or other individuals who are unable to assess the possible endangerment should not use the unit. Please store it in a manner that does not allow access.
- Packing materials should not be used for play, due to danger of suffocation.

Power Supply

The unit is powered electrically and therefore may lead to electric shock. Please pay attention to the following:

- Do not touch the plug with wet hands.
- If you remove the plug from the outlet, always remove by pulling the plug directly. To avoid possible breakage, never pull the cable.
- Ensure that the mains cable is not bent, jammed, run over or is subjected to heat sources.
- Ensure that the cable is not wrapped around unit during use.
- Do not place unit on top of the mains cable during use.
- Use only extension cords that are compatible with the power input of the unit.
- Do not expose the unit to rain and moisture of any kind.
- Operate the unit only if the electrical voltage indicated on the identification label is compatible with the voltage of your power outlet. Incorrect voltage may destroy the unit.
- To avoid water penetration, never place a flower vase etc., on the unit.
- Do not open the unit.
- Pull the mains plug if the unit is not in use for an extended period of time.
- Ensure that the mains cable does not project a tripping hazard.

Location

Select a safe location to ensure safe operation of the unit. Please pay caution to the following:

- Protect the unit against environmental forces.
- Protect the unit from moisture.
- Do not place any container filled with liquid substances i.e. vases, on top of the unit.
- Never place the unit on top of or in the close vicinity of heating sources such as i.e. heaters, ovens, etc.
- Do not expose the unit to direct sunlight.
- When placing the unit ensure the location provides adequate ventilation to avoid heat accumulation inside of the unit. Ensure that ventilation slots are not blocked.
- Protect the unit from mechanical percussions.
- Always place the unit on a sturdy flat surface.
- Protect the remote control against environmental forces, moisture and extreme temperatures (i.e. direct sun light).
- Do not use the unit while driving a vehicle.

Operation

- Do not adjust the volume in the event a low volume segment is rendered. This may cause damage to the speaker if suddenly followed by a high volume rendition of a following segment.
- During longer periods of non-use turn the unit off (main switch).
- Disconnect the network plug during a thunderstorm.

Intended Utilization

Utilization of this unit is limited to the following:

- Reception of digital terrestrial programs (DVB-T).
- Playing audio/video files from USB or memory cards.
- Displaying picture files from USB or memory cards.

Any other utilization not for intended use is prohibited.

Damage

If the unit is damaged:

- To avoid endangerment in the event the network connector is damaged only the manufacturer or their customer service may replace the part.
- If moisture penetrated the unit or the unit has been dropped or has been damaged otherwise, an authorized specialized dealer must evaluate the damage. Disconnect the unit and contact an authorized dealer.

Assembly and Connection

Unpacking

Please unpack the unit and all accessories and check the contents for completeness.

Assembly

Insert Batteries into the Remote Control

CAUTION:

Always transport/ship the unit in the original packing to avoid damages. Retain the original packing materials for this purpose. Recycle useless packing material in accordance with your countries regulations.

NOTE:

Damages due to transport must be reported to the supplier immediately.

1. Fold out the stand at the rear of the unit.
2. Place the unit on a stable, level and flat surface. Maintain a distance of a minimum of 10 cm from walls and other objects.
3. Connect the unit to an outlet installed according to regulations.
4. Remove protective cover from device / TFT Screen if applicable.

Operation

WARNING:

Leaking battery acid may cause a health hazard. Remove batteries from the remote control when depleted or the unit is not in use for an extended period of time. Clean up any leakage with a cloth immediately. In the event of skin contact, rinse the affected area immediately. In case of ingestion consult a physician immediately. In the event of eye contact, rinse eyes and consult a physician immediately.

CAUTION:

Different battery types or new and used batteries must not be used together. Dissimilar batteries feature dissimilar qualities. Do not use old and new batteries together. Combined use of old and new batteries may shorten the life span of the new batteries and may cause leakage of the old batteries. Upon disposal, adhere to the recycle and environmental regulations of your respective country. Never throw batteries into open fire.

NOTE:

The life span of enclosed batteries may be reduced due to storage.

1. Open and remove the lid from the battery compartment.
2. Place two batteries Type AAA/R03 (1.5 V) in correct polarity (+ and -) into the battery compartment. Always start with the negative pole (-).
3. Replace and close the battery compartment lid.

NOTE:

The signals of the remote control are transmitted to the device by infrared light. Ensure that the device is not exposed to direct sunlight. This could otherwise render the signal transmittal from the remote control to the device impossible.

Remote Control Range

To use the remote control point it toward the remote control sensor located at the front of the unit. The distance between remote control and sensor should not exceed 5 meters. The angle of the remote control to the sensor should not exceed 30 degrees within right, left, above and below.

Power Supply

A. Alternating Current Adapter

The alternating current adapter is functional with an alternating current of 100 V and 240 V but

- The enclosed mains cable may only be connected to a power source of 230-240V alternating current within Europe.
- To connect to an alternating current source outside of Europe a plug adapter compatible with the respective outlet must be used.

CAUTION:

- The enclosed alternate current adapter is intended for use with this unit only. Do not use with other unit.
- If the unit is not in use for an extended period of time the alternate current adapter must be disconnected from the power outlet.

B. With Rechargeable Battery

- Charge the battery indoors before use.
- Use the battery for watching DVB-T outdoors.

Charge Battery

CAUTION:

Do not charge the battery right after use. Let the battery cool down for approx. 10 minutes to avoid damage.

1. Connect the charger to the unit's DC IN 9-12V connector (Fig. 1/16).
2. Connect the charger to a properly installed wall outlet. The charge indicator turns on red (Fig. 1/14).

CAUTION:

- The enclosed alternate current adapter is intended for use with this unit only. Do not use with other unit.
- If the unit is not in use for an extended period of time the alternate current adapter must be disconnected from the power outlet.
- Disconnect the unit in case of problems with the battery (such as overheating, swelling or odors) and contact the Service Center.
- Do not charge the battery if not properly ventilated (such as on a mattress, sofa, cushion, soft surface, etc.).
- Do not replace the battery with a different type, do not throw into fire or water; danger of explosion.
- Avoid direct sunlight or high temperatures (above 40°C [104°F]), like on the dashboard.

Private Listening with Earphones/ Headphones (Fig. 1/20)

Antenna Connection

CAUTION:

- Avoid shocks and pressure to the battery.
- Avoid overcharging, deep discharge, too high current, operation in too high temperatures (above 40°C) or too low temperatures (below 0°C) and long storage when empty. This can damage the battery.

The battery is fully charged when the "CHARG" indicator changes to green.

NOTE:

- The device turns off if the rechargeable battery power gets too low. Recharge the battery.
- Charge the battery directly before use.

CAUTION:

- Do not short-circuit the terminals.
- Only use the genuine charger to charge the battery.
- Do not open the battery. Repairs only by authorized service center.

Connections

1. For private listening use headphones with 3.5mm stereo jack and connect to earphones jack (🔌).
2. Use the VOLUME control (Fig. 1/22) to adjust the volume as desired.

WARNING:

- Do not adjust the headphone volume to loud. This may be hazardous to your hearing and you may endanger others and yourself.
- Adjust to a low volume to avoid disrupting your surroundings.
- If you suffer from tinnitus, keep volume to a minimum or refrain from use of this unit.
- Otologists advise against long term use of headphones over an extended period of time.

Antenna Access (Fig. 1/1)

NOTE:

Please ensure that reception of DVB-T signals is possible in your residential area. Broadcast information is available on the Internet under: <http://www.ueberallfernsehen.de>, or at your specialty dealer.

This unit features an integrated DVB-T receiver.

You are able to connect your fixed house antenna to receive digital terrestrial programs with the integrated DVB-T receiver.

In the event your broadcasting area is located within the network core you may use an optional passive or active DVB-T antenna.

- Connect the telescopic antenna or the cable of the DVB-T antenna system or your DVB-T house antenna to the ANT. jack on top of the unit.

Side Panel Inputs

USB port (Fig. 1/3)

Connect a USB device directly to the port of the unit.

Card slot (Fig. 1/2)

Insert an MMC/SD or MS card with the label to the front in the card slot on the front of the unit.

Turn Unit On (Fig. 1/17)

Turn the unit on by sliding the "ON POWER OFF" main switch on the side of the unit to "ON".

Connect to Other Devices

Connect Other Playback Devices

Connect the A/V cable to AV IN (Fig. 1/21) and to the playback device to view images of another playback device (such as digital camera). Press the TV/AV button (Fig. 2/27) to switch the unit to AV IN mode.

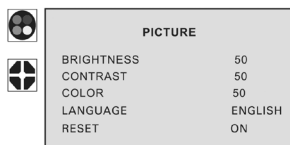
Connect TV Set

Connect the A/V cable to AV OUT (Fig. 1/19) and to the TV set to view images on the TV set.

Switch the TV set to AV IN. Observe the TV's user manual.

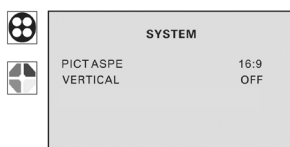
Change Display Settings

- Press the **MODE** button (Fig. 2/8) and use the **(▲/▼) navigation buttons** (Fig. 2/20) to toggle between picture and systems menus.
- Press the **► navigation button** to change to the desired menu.
- Press the **(▲/▼) navigation buttons** (Fig. 2/20) to select the option. Press the **navigation buttons (►/◀)** to change the setting.
- Press the **ENTER** button (Fig. 2/21) to return to the previous menu.
- Press the **MODE** button to exit the picture setup menu.



PICTURE

In the "picture" menu set brightness, contrast, saturation and OSD language. Use "Reset" to reset all settings to the default values.



SYSTEM

Here set the picture mode. Set aspect ratio (16:9 and 4:3) and vertical display ("On" and "Off").

About the DVB-T Receiver

The signals received by the antenna cannot be processed by a TV. The signals are converted with an integrated DVB receiver, so that audio and video signals are available for output to the TV.

DVB-T abbreviated for:

Digital Video Broadcasting Terrestrial: A universal digital broadcasting technology for picture, graphic sound and text, typically for data in any possible form and any possible applicable quality.

NOTE:

- You can only select the DVB-T settings menu during DVB-T operation.
- A variety of external interferences can influence the DVB-T reception quality.

Connect Antenna

Connect the antenna cable to "ANT." (Fig. 1/1).

Initial Installation

For the initial installation of the system the installation wizard is displayed.

- ⇒ Use the navigation buttons (▲/▼) to select an option.
- ⇒ Use the navigation buttons (▶/◀/▲/▼) to change the setting.
- ⇒ Press ENTER (Fig. 2/21) to confirm.



- **OSD Language:** Select the language to be displayed on screen.
- **Area:** Select your country as the location of the unit.

Press the ENTER button again and select „Yes “ in the security prompt to start scanning.

The unit switches to TV operation after the installation wizard has finished the scan (100%).

Perform General Settings

Navigate Menus and Submenus

- ⇒ Use the navigation buttons ▼, ▲ on the remote control to toggle between menu items.

After selecting an option in a submenu it is highlighted in yellow.

- ⇒ Press "ENTER" to confirm the selected menu item.

The settings for this menu item are displayed.

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to move from one setting to the next.

The selected setting is highlighted.

- ⇒ Press ENTER to access the setup menu.
- ⇒ You can:

- use the navigation buttons ◀, ▲, ▼, ▶ to change between the options
 - enter numbers with the numeric buttons if necessary.
- ⇒ Press "EXIT " to return to the previous menu level.
- ⇒ Repeatedly press "EXIT " to exit the main menu.

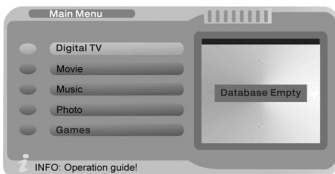
The OSD menu is closed and the screen enters TV or radio mode.

Change the system settings to make full use of the receiver (see next chapter).

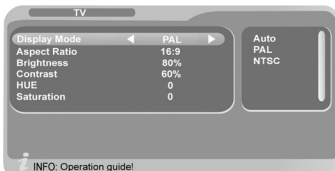
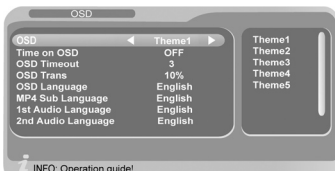
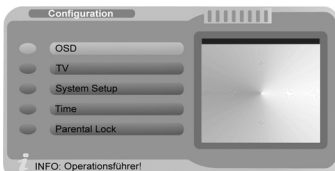
Change DVB-T System Settings

Press the MENU button (Fig. 2/22) on the remote control to access the menu.

In menu "Digital TV" access the "Configuration" menu.



Configuration Menu

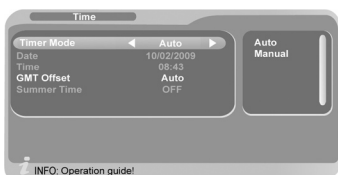
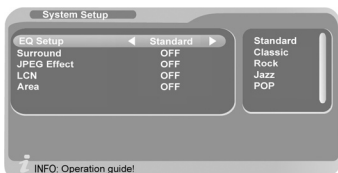


OSD

- **OSD:** Select the background color for the OSD menu.
- **Time on OSD:** Select to have the time constantly displayed on screen.
- **OSD Timeout:** Set the time for the OSD to fade out.
- **OSD Trans:** Set the OSD transparency.
- **OSD Language:** Select the preferred OSD language.
- **MP4 Sub Language:** Select the preferred MPEG4 subtitle language.
- **1st and 2nd Audio Language:** Set the first and second audio language.

TV

- **Display Mode:** Select "Auto" if you are not sure which TV standard to select.
- **Aspect Ratio:** Select the aspect ration between 4:3 and 16:9 format (wide screen).
 - 4:3 **LB:** Programs in wide screen format are displayed in full screen mode. You have black bars at the top and bottom of the screen.
 - 4:3 **PS:** Programs in wide screen format are modified so that the most important part of the image is in the center of the 4:3 display.
 - 16:9: Select the 16:9 format for a wide screen TV.
- **Brightness, Contrast, Hue, Saturation:** Set Brightness, Contrast, Hue and Saturation.



System Setup

- **EQ Setup:** Set the desired sound option.
- **Surround:** Set the desired sound option.
- **JPEG Effect:** Set the transition effects for photo mode.
- **LCN:** If supported by the broadcaster regional stations are sorted independently from their frequency. The channel numbers are moved with activated LCN function.
- **Area:** Set the country as your location.

Time

Set the system time of the receiver.

Select between the following options:

- **Timer Mode "Auto":** Set the "GMT Offset" submenu to the deviation of your location from GMT if GMT Offset is activated.
- **Timer Mode "Manual":**
 - ⇒ Use the navigation buttons ▼ or ▲ to select the field "Date" if GMT Offset is deactivated.
 - ⇒ Use the navigation buttons ▼, ▲, ◀, ▶ to select the date and press "ENTER" to confirm.
 - ⇒ Use the navigation buttons ▼ or ▲ to select the field "Time" to set the current time.
 - ⇒ Enter the current time with the numeric buttons.
 - ⇒ Press "ENTER" to confirm.
- **Summer Time:** Set the summer time to "On" or "Off" if you did not select the auto option "GMT Off set".

Parental Lock

Change the default password and enter a 4-digit code as your personal password. The default password is "0000".

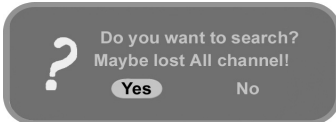
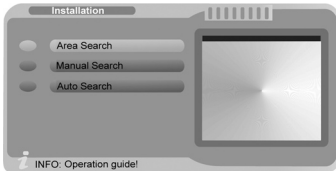
i NOTE:

Please remember your new password.

In case you forget your personal password use the master password "8888" to set a new password.

Change Password

- ⇒ Enter the old password with the numeric buttons.
The display automatically changes to menu item "New Password".
- ⇒ Enter the new password with the numeric buttons.
The display automatically changes to menu item "Confirm New PW".
- ⇒ Enter the new password again.
The new password is accepted.



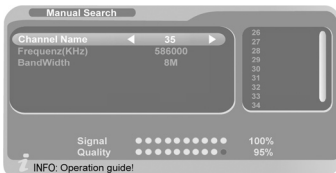
Channel Scan

To quickly scan for a channel or to change the property of stored channels select in "Digital TV" menu the submenu "Installation".

Auto Search (Area Search):

- ⇒ For automatic channel scan select option "Auto Search".
- ⇒ Select "Yes" in the security prompt and press "ENTER" to start the scan.

All available channels are scanned and saved.



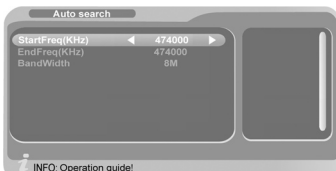
Manual Search:

Use this menu to change the settings for the individual channels.

You need to know channel number, frequency range and bandwidth.

- ⇒ Use the navigation buttons ◀ and ▶ to change the setting.
- ⇒ Press "ENTER" to activate the scan after finishing all settings.

All scanned channels are saved.



Frequency Search (Auto Search):

Use this menu to set start and end frequency as well as the bandwidth to scan a specific frequency band.

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ or ▲ to select the individual options.
- ⇒ Use the navigation buttons ◀ and ▶ to change the setting.

- ⇒ After finishing the settings press "ENTER" to activate the channel scan.

All scanned channels are saved.

Channel Manager

- ⇒ Access the "Channel Manager" menu.

Select among

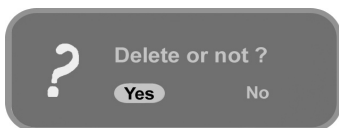
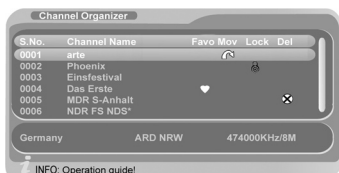
- "Channel Organizer",
- "Channel Sorting",
- "Channel Grouping",
- "Edit Channels" and
- "Delete All"



NOTE:

Radio channel settings can only be carried out if they are broadcast by the service provider. Check with your service provider, if necessary.

Channel Organizer



- ⇒ Select the desired submenu.

Delete

You can delete the channel from the channel list.

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Organizer" submenu.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the channel to be deleted.
- ⇒ Press the "green" button on the remote control to delete the channel. You are prompted to enter the password. Enter the valid password with the numeric buttons. The selected channel is marked with "X".
- ⇒ Repeat these steps for the next channel to be deleted.
- ⇒ Press the "EXIT" button to exit the menu.
- ⇒ When prompted with the security question, select "Yes" and press "ENTER" button.

The selected channels are removed from the channel list.

- ⇒ Remove the mark with the "green" button if you do not want to delete the channel.
- ⇒ Press the "EXIT" button to exit the submenu.

Favorite List

Bundle your favorite channels in the favorite list for easier selection.

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Organizer" submenu.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the desired channel.
- ⇒ Press the "red" button on the remote control to assign the channel to the favorite list.

The selected channel is marked with a heart icon.

- ⇒ Repeat these steps for the next channel to be included in the favorite list.
- ⇒ Select a channel with the navigation buttons ▼ and ▲ and press the "red" button again to remove from the favorite list.
- ⇒ Press the "EXIT" button after selecting all desired favorite channels.


The channels are now saved in the favorite list.

Lock

You can lock channels, which cannot be accessed without entering the password.

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Organizer" submenu.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the channel to be locked.

- ⇒ Press the "blue" button on the remote control to lock the channel.
- ⇒ You are prompted to enter the password. Enter the valid password with the numeric buttons.


The selected channel is marked with the  icon.

- ⇒ Repeat these steps for the next channel to be locked.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ and press the "blue" button again to unlock a channel,
- ⇒ You are prompted to enter the password. Enter the password with the numeric buttons.
- ⇒ Press the "EXIT" button after locking all desired channels.

Move Channels

You can move the channels in personalized sequence.

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Organizer" submenu.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the desired channel.
- ⇒ Press the "yellow" button on the remote control to move a channel.

The selected channel is marked with the  icon.

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the target location for the marked channel.
- ⇒ Press the "ENTER" button. The channel is moved.
- ⇒ Repeat these steps for the next channel to be moved.
- ⇒ Press the "EXIT" button after moving all desired channels.

NOTE:

If "LCN" is activated in the "System Setup" submenu also the channel number is moved.

Channel Sorting

Rename and Sort

You can rename and sort the channels according to different criteria.

Rename channels:

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Organizer" submenu.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the channel to be renamed.
- ⇒ Press ► on the remote control. A virtual keyboard is displayed.
- ⇒ Enter the characters of the new name with the numeric buttons.
- ⇒ Press "ENTER" to confirm the new name.

The new name is saved.

Sort channels:

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Sorting" submenu.

You can sort the channels

- by area
 - by encryption
 - by alphabet or transponder.
- ⇒ Use the navigation buttons ▲ or ▼ to select the option.
- ⇒ Press ► to change between the options.
- ⇒ Use the navigation buttons ▲ or ▼ to select the option.
- ⇒ Press "ENTER" to confirm.
- ⇒ Press "ENTER" again to start sorting. Select "Yes" in the security prompt and press "ENTER".
- ⇒ Repeatedly press "EXIT" to exit the menu.

Channel Grouping

You can assign individual channels to different categories.

- ⇒ In the "Channel Manager" menu select the "Channel Grouping" submenu.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the channel to be assigned to a group.
- ⇒ Assign the channel to a group on the list on the right. Press the corresponding numeric button. The corresponding icon is displayed behind the highlighted channel.

i NOTE:

The individual groups can be selected in TV mode with "ENTER" and ► and ◀.

Edit Channels

The submenu "Edit Channels" allows you to edit the current channel or to add a new channel to the list.

Delete All



All TV Channels / All Radio Channels

The submenu "Delete All" allows you to delete all TV and radio channels.

- ⇒ Select the desired option.
- ⇒ Press the "ENTER" button. A security prompt is displayed.
- ⇒ Press ◀ to select "Yes" and press "ENTER". All saved TV or radio channels are deleted.

Operation

Basic Operation

Toggle Between Radio and TV Modes

- ⇒ Press the "TV/RADIO" button to toggle between radio and TV modes.

i NOTE:

Radio channels are not everywhere available. Please contact your service provider or your dealer for details.

Select Channel (Fig. 1/5; Fig. 2/20)

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ on the remote control or ▲, ▼ on the receiver to select the previous or next channel.
- ⇒ Enter the channel number with the numeric buttons to directly access the desired channel.

Volume

- ⇒ Use the VOLUME control (Fig. 1/22) on the device to adjust the volume.
- ⇒ Press the "MUTE" button to mute the receiver.

Display Information**i NOTE:**

You only have this function if the broadcaster transmits the corresponding data.

You can display the following information for the current channel.

- ⇒ Press the "DISPLAY" button to display additional information.
- ⇒ Press the "DISPLAY" button twice to display details such as frequency, bandwidth, etc. for the current channel.
- ⇒ Press "DISPLAY" again to return to normal display mode.

Display Channel List

- ⇒ Press "ENTER" to display a list for all TV or radio channels (depending on mode).
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to highlight a channel.
- ⇒ Press "ENTER" to change to the highlighted channel.
- ⇒ Press "EXIT" to return to normal display mode.

i NOTE:

If you assigned the channels to certain categories change the group with the navigation buttons ◀ and ▶ (see "Channel Grouping").

Display Favorite List

- ⇒ Press the "FAV" button to display a list with your favorite channels.

i NOTE:

This function is only valid after a favorite list is created (see page 48).

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the desired channel.
- ⇒ Press "ENTER" to change to the highlighted channel.
- ⇒ Press "EXIT" to exit the favorite list.

Display Teletext

- ⇒ Press the "TTX" button to access Teletext.
- ⇒ Press the "ENTER" button.
- ⇒ Enter the desired page number with the numeric buttons.

NOTE:

This function is only available if the selected channel offers Teletext.

- ⇒ Press "EXIT" to exit the Teletext function.

Select Audio Setting

This setting allows you to toggle between stereo and (mono) left or (mono) right.

- ⇒ Press the "AUDIO" button to change the audio settings.
- ⇒ Repeatedly press ► until the desired setting is displayed on the screen.
- ⇒ Press "EXIT" to return to normal display mode.

Swap Function

- ⇒ Press "RECALL" to return to the previously selected channel.

Zoom Function

- ⇒ Press "ZOOM" button to activate the zoom function.
- ⇒ Use the "►►/◀◀" buttons to enlarge or minimize the picture.
- ⇒ Press "ZOOM" button again to deactivate the zoom function.

TV Screen Interface



The OSD menu allows you to carry out personalized receiver settings. Turn receiver and TV set on to display the OSD. It consists of main menu and submenus.

- ⇒ Press the "MENU" button.

The main menu is displayed.

On the right side you have a preview of the current channel.

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ and "ENTER" to select the desired submenu.

The submenu is displayed.

Submenu Design

Top: Menu name

Left: Menu items

Right: Preview of current channel



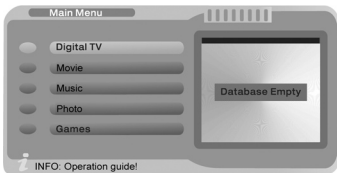
- **Channel Manager:** Sort, group, edit and delete the stored channels.
- **Installation:** Toggle between Auto Search, Manual Search and Frequency Search; see page 47.
- **Configuration:** Here you can change the system settings of the unit; see page 45.

- **Software Upgrade:** Here you can install new software with a USB stick, if necessary.
- **Factory Default:** Here you can reset the unit to the factory settings.
- **Version:** Display information about the receiver and the installed software.

USB Port / Card Slot (Fig. 1/2, 3)

USB port and card slot allow you to play video, audio and image files. This unit is designed according to the latest USB and memory card developments. Due to the large number of different data devices on the market we cannot guarantee total compatibility with all USB devices and memory cards. In some cases playback problems from USB devices or memory cards can occur. This is **no** malfunction of this device.

- ⇒ Connect a USB device or insert a memory card to the corresponding port/slot.
- ⇒ In the main menu select one of the options:
 - Movie
 - Music
 - Photo



i NOTE:

Only the selected file types are displayed.

- ⇒ Press the "ENTER" button. A new window opens.
- ⇒ If a USB device and a memory card are connected at the same time, then use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the desired media.
- ⇒ Press the "ENTER" button. The unit now operates in file mode.
- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select the file to be played or viewed.
- ⇒ Press the "ENTER" button.
- ⇒ Press the ■ button to return to file mode.

i NOTE:

Press the "EXIT" button to return to the upper level directory if a directory was selected.

Repeat song or video

Repeatedly press the "REPEAT" button (Fig. 2/17) to select one of the following repeat mode:

- **Repeat-One:** Repeat the current file.
- **Repeat-Dir:** Repeat the files of the current folder.
- **Repeat-Shuff.:** Play files in random order.

Cancel repeat function

Repeatedly press "REPEAT" button until the display shows "Repeat-Off".

View Photos

If you selected the option "Photo" in the main menu only photos from the connected USB device or memory card can be displayed.

- ⇒ Use the navigation buttons ▼ and ▲ to select a photo file and press the "ENTER" button.
- ⇒ Press "ENTER" button again to start slide show.
- ⇒ Press the ►|| button to display the photos for a longer time.
- ⇒ Press ► or ◀ to rotate the photo clockwise or counter-clockwise.
- ⇒ Press the ■ button to return to file mode.

i NOTE:

Observe appropriate file size when saving your image files. Very large photos take a long time to display or will not be displayed at all. It is best if the photo size corresponds with the image format of the playback device. For TV sets this is generally 1024x576 pixels (aspect ratio 16:9) or 768x576 (aspect ratio 4:3).

Please note that any conversion generally brings information loss with regard to the original format.

EPG (Electronic Program Guide)

Your digital receiver features the electronic program guide. This allows you to display program information of individual or multiple programs on screen. In this way you get an overview over the current or following programs of the day.

The EPG functions allow you:

- to display on-screen information about program contents

i NOTE:

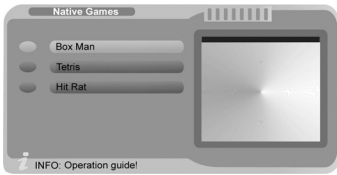
This function is only available if supported by the broadcaster.

- ⇒ Press the "EPG" button to display the electronic program guide. The electronic program guide is displayed. The channel list is displayed on the left, on the right side you see the program list.
- ⇒ Use the navigation buttons ◀, ▶, ▼, ▲ to select the channel and/or the program.
- ⇒ Press the "yellow" button to display detail information about the contents. A new window opens.
- ⇒ Press the "EXIT" button to close the window again.

i NOTE:

- Press the "green" and "red" buttons to toggle between weekly and daily display mode.
- Press ►► or ◀◀ to skip one day ahead or back.

Games



Box Man

⇒ Press the "MENU" button and select the "Native Games" submenu. Select among Box Man, Tetris and Hit Rat.

- ⇒ Select "Box Man" and press "ENTER" to play the Box Man game.
- ⇒ Press the "ENTER" button in field "New Game" to start the game. Move the box man to slide the boxes over the stars.
- ⇒ Use the navigation buttons ►, ◀, ▼ and ▲ to move the box man.
- ⇒ Press the "ENTER" button to pause the game and to change to the left option column. In the option column the following menu items are available:
 - New Game = Start a new game.
 - Reset = Start again at the current level.
 - Continue = The game continues.
 - Level = The current level is displayed.
 - Help = Press ◀/► to page through the help file at the bottom left.
 - Exit Game = Return to the "Native Games" submenu.

Tetris

- ⇒ Select "Tetris" and press "ENTER" to play the Tetris game. In this game you must rotate 4-part building blocks in such way that they form a seamless wall. A seamless wall is removed. The game is over when the building blocks reach the upper edge of the screen.
- ⇒ Press the "ENTER" button in field "Start Game" to start the game.
- ⇒ Rotate the building blocks with the ▲ button and move the blocks with the navigation buttons ◀ or ► and ▼.
- ⇒ Press the "ENTER" button to pause the game and to change to the left option column. In the option column the following menu items are available:
 - Start Game = Start a new game.
 - Setting = Set speed and difficulty level. Select "OK" to save the changes.
 - Help = Press ◀/► to page through the help file at the bottom left.
 - Score List = The score list is displayed at the bottom left.
 - Exit Game = Return to the "Native Games" submenu.
 - Continue = The game continues.
 - Main Menu = Return to the "Tetris" menu.

Hit Rat

- ⇒ Select "Hit Rat" and press "ENTER" to play the Hit Rat game.
- ⇒ Press the "ENTER" button in field "New Game" to start the game. In this game you must "hit" the rat with the numeric buttons (1-9). The game is over as the playing time is elapsed.
- ⇒ Press the "ENTER" button to pause the game and to change to the left option column. In the option column the following menu items are available:
 - New Game = Start a new game.
 - Speed = Set speed level.
 - Score List = The score list is displayed at the bottom left.
 - Help = Press ◀/▶ to page through the help file at the bottom left.
 - Exit Game = Return to the "Native Games" submenu.
 - Continue = The game continues.
 - Main Menu = Return to the "Hit Rat" menu.

Troubleshooting

Consult the following table to troubleshoot errors prior to sending the device to customer service.

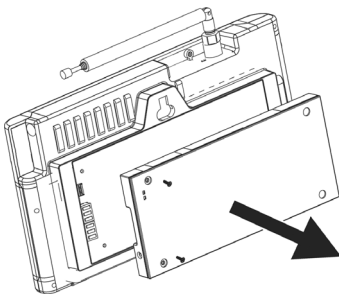
Errors	Cause	Solution
Network display light not on	Lack of power supply	<p>⚠ Warning: Turn off the device prior to troubleshooting.</p> <p>Check if the mains plug is connected correctly. If necessary, test the outlet with another device for functionality.</p>
	No power supply/ main switch turned off	Turn the unit back on again with the main switch (Fig. 1/17).
No screen display	<p>TV operation: Video cable incorrectly connected.</p>	<p>⚠ Warning: Turn of the device prior to troubleshooting.</p> <p>Check the proper position of the video cable. Check if the plug is plugged tightly into the out let.</p>
No reaction upon pressing	Power supply issues or static charge of the device.	Turn of the main switch and disconnect the mains plug. Re-connect mains plug and turn device on.
No sound	<p>TV operation: Audio cable not connected</p>	<p>⚠ Warning: Turn of the device prior to troubleshooting.</p> <p>Ensure correct connection of the audio cable. Check if the plug is plugged tightly into the out let.</p>
	Volume set too low	Turn VOLUME control to increase the volume (Fig. 1/22).
	Headphones plugged in incorrectly	Check for correct fit of the headphone plug.
Remote does not function	Incorrect position	The remote control does not point toward the device.
	Distance too far	Ensure that the distance between remote control and device does not exceed 5 meters.
	Empty battery	Change battery in the remote control.

Errors	Cause	Solution
No DVB-T reception	The received channel is too weak for reception through the telescope antenna.	Re-adjust the antenna or connect your main antenna or room antenna.
	No DVB-T reception in your region.	
	The received channel is too weak	Re-adjust the antenna.
Distorted picture	The received channel is too weak.	Re-adjust the antenna.

Disposal

When the unit is exhausted, especially when malfunctions occur, deactivate the unit by removing the mains plug from the outlet and sever the electric cable. Dispose of the device in accordance with the environmental regulations applicable to your country. Electric waste may not be disposed of together with household cable. For recycling instructions consult your community authorities or your dealer.

Battery Disposal



The unit features a rechargeable battery. Do not dispose of exhausted batteries with the household waste.

- Remove the batteries before disposing of the unit.
- Use a screwdriver to loosen the screws of the battery cover at the rear of the unit.
- Remove the battery cover by lifting it with a screw driver or similar tool.
- Remove the cable from battery and connector.
- Remove the batteries.
- Return the batteries to a collection point. Ask your local authorities for further information.

Batteries / Rechargeable Batteries

Instructions for Handling Batteries / Rechargeable Batteries:

- Keep Batteries/rechargeable batteries out of reach of children. They are **not** toys!
- Never throw batteries/rechargeable batteries into open fire or submerge in water.
- Upon inserting the battery, pay attention to the polarity.
- Do not use force to open the batteries/rechargeable batteries.
- Prevent contact with metallic items such as (rings, nails, screws etc.) This may **cause short circuit endangerment**.
- Shorted batteries may heat up significantly or may even combust, which can lead to burns.

- If a battery/rechargeable battery leaks, avoid contact of the liquid with eyes or membranes. Upon contact wash hands and rinse eyes with clear water and consult a physician in the even of persisting problems.
- Do not place used batteries in household garbage. Take old batteries to a designated collection site.

These symbols are displayed on pollutant containing Batteries/rechargeable batteries:



- Pb = contains lead
- Cd = contains cadmium
- Hg = contains mercury
- Li = contains lithium

Conformity Declaration

The company hereby declares ETV – Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH, that the following device, CTV 4951 DVB-T/USB/CR is in compliance with the essential requirements of European regulations for electro-magnetic compatibility (2004/108/EG) and low voltage regulations (2006/95/EG).

You may request a copy of the conformity declaration by contacting the enclosed address.

DVB-T OSD Menu Overview

Main Menu	Submenu			
Digital TV	Channel Manager	Channel Organizer		
		Channel Sorting		
		Channel Grouping		
		Edit Channels		
		Delete All	All TV Channels	All Radio Channels
	Installation	Area Suche		
		Manual Search		
		Auto Search		
	Configuration	OSD	OSD	Theme 1-5
			Time on OSD	OFF ON
			OSD Timeout	1-6
			OSD Trans	0% - 60%
			OSD Language	
			MP4 Sub Language	
			1st Audio Language	
2nd Audio Language				
TV	Display Mode	Auto	PAL NTSC	

			Aspect Ratio	4:3 LB 4:3 PS 16:9
			Brightness	0% - 100%
			Contrast	0% - 100%
			HUE	6 to -6
			Saturation	0 - 12
		System Setup	EQ Setup	Standard Classic Rock Jazz POP
			Surround	OFF Concert Church Passive Live
			JPEG Effect	OFF ON
			LCN	OFF ON
			Area	
		Time	Time Mode	Auto Manual
			Date	
			Time	
			GMT Offset	
			Summer Time	OFF ON
		Parental Lock		
	Software Upgrade	Download from USB		
	Factory Default			
	Version			
Movie				
Music				
Photo				
Games	Native Games	Box Man		
		Tetris		
		Hit Rat		

Ubicazione dei comandi (Fig.1)

- 1 Spinotto antenna ANT.
- 2 Slot lettore card SD/MC/MMS
- 3 Porta USB
- 4 Display TFT
- 5 Tasto navigazione ▲ /commutazione programmi preselezionati nel modo DVB-T.
Tasto navigazione ▼ / commutazione programmi preselezionati nel modo DVB-T.
Tasto navigazione ►
Tasto navigazione ◀
- 6 Tasto sorgente (TV/AV)
- 7 Tasto conferma (OK)
- 8 Tasto MODE
- 9 Tasto EPG

- 10 Tasto Uscita (EXIT)
- 11 Tasto MENU
- 12 Altoparlanti
- 13 Sensore IR per telecomando
- 14 Indicatore ricarica batteria (CHARG)
- 15 Spia alimentazione
- 16 Spinotto DC IN 9 – 12 V
- 17 Tasto alimentazione (ON POWER OFF)
- 18 Supporto
- 19 Spinotto AV OUT
- 20 Spinotto cuffie ☎
- 21 Spinotto AV IN
- 22 Comando VOLUME

Telecomando (Fig. 2)

- 1 **MUTE**: silenzia il suono.
- 2 **10+**: Seleziona capitoli/brani superiori a 9. Premere nuovamente per aumentare di 10.
- 3 **SCAN**: attivazione scansione nel modo DVB-T.
- 4 **SUBTITLE**: mostra/nasconde sottotitoli.
 - Nel modo EPG accede al modo info esteso.
 - Sposta un canale nel menu "Channel Organizer" (Organizzazione canali).
- 5 **AUDIO**: modifica le impostazioni audio.
 - Nel modo EPG accede al timer.
 - Blocca il canale nel menu "Channel Organizer" (Organizzazione canali).
- 6 **■**: interrompe la riproduzione.
- 7 **▶II**: avvia la riproduzione. Esegue il fermoimmagine. Premere **▶II** per continuare.
- 8 **MODE**: imposta i parametri immagine del display LCD.
- 9 **TTX**: televideo.
- 10 **EPG**: nel modo DVB-T accede alla funzione EPG.
- 11 **⏪**: passa al capitolo o al brano precedente.
- 12 **⏩**: passa al capitolo o brano successivo.
- 13 **⏮**: avanzamento rapido. Riduce quando è attivata la funzione "Zoom".
- 14 **⏭**: avvolgimento. Ingrandisce quando è attivata la funzione "Zoom".
- 15 **DISPLAY**: nel modo DVB-T mostra il numero canale attuale. Premere nuovamente per mostrare intensità e qualità del segnale. Premere nuovamente per nascondere le informazioni.
- 16 **EXIT**: esce dal menu. Nel modo DVB-T torna al canale TV precedente.
- 17 **REPEAT**: ripete il brano o il video.
- 18 **TV/RADIO**: nel modo DVB-T, passa dal modo TV al modo Radio e viceversa (se disponibili).
- 19 **RECALL**: torna al programma TV precedentemente selezionato.
- 20 **Tasto navigazione**: naviga nel menu OSD. Nel modo DVB-T passa ciclicamente da un canale memorizzato all'altro (▲/▼).
- 21 **ENTER**: conferma l'input.
- 22 **MENU**:
 - nel modo EPG passa al modo settimanale.
 - Cancella i canali nel menu "Channel Organizer" (Organizza canali).
- 23 **ZOOM**: attiva la funzione "Zoom".
 - Nel modo EPG passa al modo giornaliero.
 - Aggiunge canali all'elenco dei preferiti nel menu "Channel Organizer" (Organizzazione canali).
- 24 **FAV**: accede all'elenco dei preferiti.
- 25 **Tasti numerici**: Nel modo DVB-T seleziona direttamente il numero canale.
- 26 **TV/AV**: Passa da DVB-T a AV e viceversa.

Specifiche tecniche

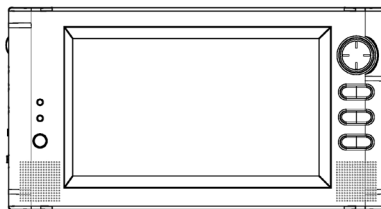
Tipo di apparecchio	17,5cm (7") LCD TV con DVB-T/USB/CR
Modello	CTV 4951 DVB-T/USB/CR
Alimentazione	CC 100-240 V, 50/60 Hz CA 9-12 V, 1,5 A
Uscita	< 10 W
Misure (Lungh. x Alt. x Largh.)	236 mm x 125 mm x 36 mm
Peso	0,56 kg
Uscita video	1,0 V (P-P) 75 Ω
Uscita audio	1,4 V (giri/m.)
Condizioni di esercizio	Da 0°C a 40°C, a livello del mare
Accessori	Cavo alimentazione (CC/CA), telecomando (incl. batterie), cuffie stereo, antenna telescopica, sacchetto

Indice

Ubicazione dei comandi	60
Telecomando	60
Specifiche tecniche	61
Istruzioni di sicurezza	63
Montaggio e collegamento	65
Funzionamento	65
Alimentazione	66
Collegamenti	67
Accensione dell'apparecchio	68
Collegamento di altri dispositivi	68
Modifica impostazioni display	69
Informazioni sul ricevitore DVB-T	69
Modifica delle impostazioni di sistema DVB-T	71
Channel Scan	72
Channel Manager	73
Funzionamento	77
Porta USB/slot card	79
EPG (Guida programma elettronica)	81
Giochi	81
Ricerca dei guasti	84
Smaltimento	85
Dichiarazione di conformità	86
Panoramica menu DVB-T OSD	87

Grazie!

Vi ringraziamo per avere scelto CTV 4951 DVB-T/USB/CR!
Utilizzate al meglio l'apparecchio. Vi ringraziamo per l'acquisto!



Simboli nel manuale istruzioni

Per garantire la vostra sicurezza consigli importanti sono riportati sulle etichette. Per evitare incidenti e danni all'apparecchio, attenersi alle presenti linee guida:

⚠ AVVERTENZA:

Prestare attenzione ai pericoli per la salute e ai pericoli di incidenti.

⚠ ATTENZIONE:

Sottolinea possibili pericoli per l'apparecchio e altri articoli.

i NOTA:

Fornisce note e informazioni a vostra tutela.

Informazioni per contattare il produttore

ETV

Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
47906 Kempen

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e visive per garantire migliorie continue all'apparecchio.



Istruzioni di sicurezza

Manuale per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere tutto il manuale per l'uso. Conservare il manuale in un luogo sicuro.

Se si consegna l'apparecchio a terzi, consegnare anche il presente manuale.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può provocare serie lesioni o danni all'apparecchio.

Non ci assumiamo responsabilità per danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Utilizzare l'apparecchio per uso provato in ambiente domestico. L'apparecchio non è destinato a scopi commerciali.

Bambini e persone diversamente abili

- Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza e non utilizzarlo in prossimità di bambini o persone non in grado di capire i pericoli potenziali dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone non in grado di capire i pericoli potenziali dell'apparecchio. Conservare l'apparecchio lontano dalla portata di bambini o persone non in grado di capire i pericoli potenziali dell'apparecchio.
- Non utilizzare i materiali dell'imballaggio per giocare; pericolo di soffocamento.

Alimentazione

L'apparecchio è alimentato elettricamente e sussiste quindi sempre il pericolo di scosse elettriche. Prestare attenzione a quanto segue:

- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Sfilare sempre la spina dalla presa afferrando la spina. Per evitare rotture, non tirare mai il cavo.
- Controllare che il cavo di alimentazione non sia piegato, incastrato, bypassato o esposto a sorgenti di calore.
- Controllare che il cavo non sia arrotolato intorno all'apparecchio quando si utilizza l'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio sul cavo di alimentazione durante l'uso.
- Utilizzare esclusivamente prolunghie compatibili con l'ingresso di alimentazione dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia e umidità di alcun tipo.
- Mettere in funzione l'apparecchio soltanto se la tensione indicata sulla targhetta d'identificazione è compatibile con la tensione domestica. Una tensione errata può rovinare l'apparecchio.
- Per evitare penetrazione di acqua, non collocare mai vasi da fiori ecc. Sull'apparecchio.
- Non aprire l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Controllare che il cavo di alimentazione non sia collocato in modo da comportare pericolo di inciampo.

Ubicazione

Selezionare un luogo sicuro per garantire il funzionamento sicuro dell'apparecchio. Prestare attenzione a quanto segue:

- Proteggere l'apparecchio dall'ambiente.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità.
- Non collocare contenitori pieni di liquido come vasi, sull'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio sopra o nelle immediate vicinanze di sorgenti di calore come termosifoni, forni ecc.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Quando si posiziona l'apparecchio, controllare che vi sia una ventilazione adeguata per evitare l'accumulo di calore all'interno dell'apparecchio. Controllare che gli slot di ventilazione non siano bloccati.
- Proteggere l'apparecchio dagli urti meccanici.
- Collocare sempre l'apparecchio su una superficie piatta uniforme.
- Proteggere il telecomando da urti, umidità e temperature estreme (per es. la luce diretta del sole).
- Non utilizzare l'apparecchio alla guida di un veicolo.

Funzionamento

- Non alzare il volume quando si ascolta una parte con volume basso di un brano. L'altoparlante può subire Danni se la parte successive del brano ha volume elevato.
- Se non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati, scollegare l'alimentazione (interruttore principale).
- Scollegare la spina di rete durante i temporali.

Uso previsto

L'utilizzo dell'apparecchio è limitato agli usi riportati di seguito:

- Ricezione dei programmi digitali terrestri (DVB-T).
- Riproduzione di file audio/video da USB o memory card.
- Visualizzazione di file immagini da USB o memory card.

Tutti gli altri utilizzi diversi dalla destinazione d'uso sono proibiti.

Danni

Se l'apparecchio è danneggiato:

- Per evitare pericoli derivanti da danni al connettore di rete, far sostituire i componenti soltanto dal produttore o un centro di assistenza autorizzato.
- Se nell'apparecchio penetra umidità o l'apparecchio è caduto o comunque ha subito danni, l'apparecchio deve essere esaminato da un rivenditore autorizzato. Scollegare l'apparecchio e contattare un rivenditore autorizzato.

Rimozione dell'imballo

Montaggio e collegamento

Estrarre apparecchio e accessori dall'imballo e controllare che non manchino componenti.

AVVERTENZA:

Trasportare/spedire sempre l'apparecchio nell'imballaggio originale per evitare danni. A questo scopo, conservare l'imballaggio originale. Riciclare il materiale utilizzato per l'imballaggio secondo la normativa locale in vigore.

NOTA:

Contattare immediatamente il fornitore in caso di danni insorti durante il trasporto dell'apparecchio.

Montaggio

1. Estendere il supporto nella parte posteriore dell'apparecchio.
2. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Mantenere una distanza min di 10 cm da pareti e altri oggetti.
3. Collegare l'apparecchio a una presa a norma.
4. Togliere la pellicola protettiva dall'apparecchio/dallo schermo TFT se disponibile.

Funzionamento

Inserire le batterie nel telecomando

AVVERTENZA:

Perdite di acido dalla batteria possono rappresentare un pericolo per la salute. Togliere le batterie dal telecomando quando sono scariche oppure quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati. Rimuovere immediatamente eventuali perdite con un panno. Nel caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente l'area esposta. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare gli occhi e consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE:

Non mescolare batterie nuove e usate e non mescolare tipi diversi di batterie. Batterie diverse hanno caratteristiche diverse. NON mescolare batterie nuove ed usate per non ridurre la vita utile delle batterie nuove e non provocare perdite dalle vecchie batterie. Quando si gettano le batterie, osservare la normativa locale in vigore per il riciclaggio dei diversi componenti. Non gettare mai le batterie nuove nel fuoco.

NOTA:

La vita utile delle batterie può ridursi in seguito a immagazzinaggio prolungato.

1. Aprire e rimuovere il coperchio dal vano batterie.
2. Inserire due batterie di tipo AAA/R03 (1,5 V) nel vano batterie rispettando la polarità (+ e -). Iniziare sempre con il polo negativo (-).
3. Sostituire le batterie e chiudere il vano batterie.

i NOTA:

I segnali del telecomando vengono trasmessi all'apparecchio per mezzo di raggi infrarossi. Controllare che l'apparecchio non venga esposto alla luce diretta del sole. In caso contrario, la trasmissione del segnale dal telecomando all'apparecchio può risultare impossibile.

Gamma del telecomando

Per utilizzare il telecomando, puntarlo contro il sensore del telecomando nella parte anteriore dell'apparecchio. La distanza tra telecomando e sensore non deve superare 5 m. L'angolo tra telecomando e sensore non deve superare 30° verso destra, sinistra, parte superiore e inferiore.

Alimentazione**A. Adattatore corrente alternata**

L'adattatore corrente alternata funziona con corrente alternate tra 100 V e 240 V ma

- Il cavo principale può essere collegato soltanto a una fonte di alimentazione con corrente alternata compresa tra 230 e 240 V in Europa.
- Per effettuare il collegamento a una sorgente di corrente al di fuori dell'Europa, è necessario utilizzare un adattatore compatibile.

⚠ ATTENZIONE:

- L'adattatore corrente alternata incluso deve essere utilizzato soltanto con il presente apparecchio. Non utilizzare l'adattatore con altri apparecchi.
- E l'apparecchio non viene utilizzato per periodi prolungati, scollegare l'adattatore corrente alternata dall'alimentazione.

B. Con batteria ricaricabile

- Ricaricare la batteria in interni prima di utilizzarla.
- Utilizzare la batteria per guardare DVB-T in esterni.

Ricaricare la batteria**⚠ ATTENZIONE:**

Non ricaricare la batteria subito dopo l'uso. Lasciare raffreddare la batteria per circa 10 minuti per evitare danni.

1. Collegare il caricabatteria al connettore DC IN 9 – 12 V dell'apparecchio (Fig. 1/16).
2. Collegare il caricabatteria a una presa a norma. La spia di ricarica diventa rossa (Fig. 1/14).

⚠ ATTENZIONE:

- L'adattatore corrente alternata in dotazione deve essere utilizzato soltanto con questo apparecchio. Non utilizzare l'adattatore con altri apparecchi.
- Se non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati, scollegare l'adattatore corrente alternata dall'alimentazione.

⚠ ATTENZIONE:

- Scollegare l'apparecchio in caso di problemi alla batteria (come surriscaldamento, rigonfiamento o odori) e contattare il centro assistenza.
- Non ricaricare la batteria se non è assicurata una ventilazione sufficiente (come su un materasso, un divano, un cuscino, una superficie morbida ecc.).
- Non sostituire la batteria con una batteria di un altro tipo, non gettare nel fuoco o nell'acqua; pericolo di esplosione.
- Evitare la luce diretta del sole o le alte temperature (superiori a 40°C [104°F]), come un cruscotto.
- Non sottoporre la batteria a urti e pressione.
- Non sovraccaricare, scaricare completamente, utilizzare sovratensione o temperature troppo elevate (superiori a 40°C) o troppo basse (inferiori a 0°C) la batteria né rimassarla per periodi prolungati.

La batteria è completamente carica quando la spia "CHARG" diventa verde.

i NOTA:

- L'apparecchio si spegne se la batteria ricaricabile è quasi scarica. Ricaricare la batteria.
- Ricaricare la batteria subito prima dell'uso.

⚠ ATTENZIONE:

- Non cortocircuitare i terminali.
- Utilizzare solo il caricabatterie originale per caricare la batteria.
- Non aprire la batteria. Le riparazioni devono essere effettuate soltanto da un centro autorizzato.

Collegamenti

Ascolto private con auricolari/
cuffie (Fig. 1/20)

1. Per l'ascolto privato, utilizzare cuffie con spinotti stereo da 3,5 mm e collegarle allo spinotto auricolari (🔊).
2. Utilizzare il comando VOLUME (Fig. 1/22) per regolare il volume come desiderato.

⚠ AVVERTENZA:

- Non regolare il volume delle cuffie troppo alto per non danneggiare l'udito e esporre a pericoli se stessi e altre persone.
- Regolare a un volume basso per non disturbare le persone vicine.
- Se soffrite di tinnitis, tenere il volume al minimo o non utilizzare il presente apparecchio.
- Gli otorini sconsigliano di utilizzare le cuffie a lungo per periodi prolungati.

Collegamento antenna

Accesso antenna (Fig. 1/1)

i NOTA:

Controllare che la ricezione DVB-T sia consentita nel luogo dove abitate. Le informazioni metereologiche sono disponibili su Internet al sito: <http://www.ueberallfernsehen.de>, o a quello del vostro rivenditore personale.

L'apparecchio utilizza un ricevitore integrato DVB-T.

È necessario collegare l'antenna fissa della propria abitazione per ricevere i programmi digitali terrestri con il ricevitore DVB-T integrato.

Nel caso in cui la vostra area di trasmissione si trovi entro il nucleo network, è possibile utilizzare un'antenna opzionale passiva o attiva DVB-T.

- Collegare l'antenna telescopica o il cavo del sistema antenna DVB-T o l'antenna domestica DVB-T allo spinotto ANT. Sulla parte superiore dell'apparecchio.

Input pannello laterale

Porta USB (Fig. 1/3)

Collegare un apparecchio USB direttamente alla porta dell'apparecchio.

Slot card (Fig. 1/2)

Inserire una MMC/SD o MS card con l'etichetta sulla parte anteriore nello slot card sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Accensione dell'apparecchio (Fig. 1/17)

Accendere l'apparecchio portando l'interruttore principale "ON POWER OFF" sul lato dell'apparecchio su "ON".

Collegamento di altri dispositivi

Collegamento di altri dispositivi di riproduzione

Collegare il cavo A/V a AV IN (Fig. 1/21) e al dispositivo di riproduzione per visualizzare immagini di un altro dispositivo di riproduzione (come una macchina fotografica digitale). Premere il tasto TV/AV (Fig. 2/27) per portare l'apparecchio nel modo AV IN.

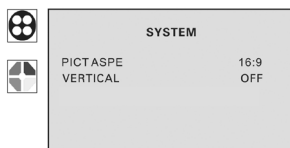
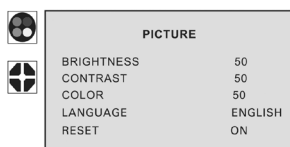
Collegamento set TV

Collegare il cavo A/V a AV OUT (Fig. 1/19) e al set TV per visualizzare immagini sul set TV.

Portare il set TV su AV IN. Fare riferimento al manuale per l'uso della TV.

Modifica impostazioni display

- Premere il tasto **MODE** (Fig. 2/8) e usare i **tasti di navigazione** (▲/▼) (Fig. 2/20) per passare da menu immagini a menu sistemi e viceversa.
- Premere il **tasto di navigazione** ► per passare al menu desiderato.
- Premere i **tasti di navigazione** (▲/▼) (Fig. 2/20) per selezionare l'opzione. Premere i **tasti di navigazione** (►/◄) per modificare l'impostazione.
- Premere il tasto **ENTER** (Fig. 2/21) per tornare al menu precedente.
- Premere il tasto **MODE** per uscire dal menu impostazione immagini.



PICTURE

Nel menu "picture" (Immagini) impostare luminosità, contrasto, saturazione e lingua OSD. Utilizzare "Reset" per resettare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica.

SYSTEM

Qui è possibile impostare il modo Immagini. Impostare il rapporto aspetto (16:9 e 4:3) e il display verticale ("On" e "Off").

Informazioni sul ricevitore DVB-T

I segnali ricevuti dall'antenna non possono essere interpretati da una TV. I segnali vengono convertiti con un ricevitore integrato DVB, per cui segnali audio e video sono disponibili per uscita alla TV.

DVB-T è l'abbreviazione di:

Digital Video Broadcasting Terrestrial (Trasmissione video digitale terrestre): una tecnologia di trasmissione digitale universale per immagini, suono e testo, per dati in tutte le forme possibili e di tutte le qualità.

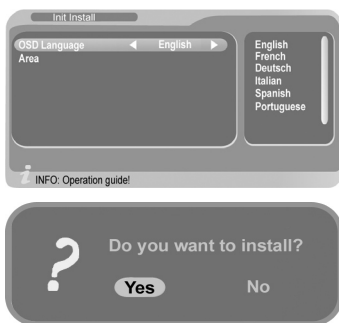
NOTA:

- È possibile selezionare il menu impostazioni DVB-T durante il funzionamento DVB-T.
- Diversi tipi di interferenze esterne possono influenzare la qualità di ricezione DVB-T.

Collegamento antenna

Collegare il cavo dell'antenna a "ANT" (Fig. 1/1).

Installazione iniziale



Esecuzione delle impostazioni generali

Per l'installazione iniziale del sistema, viene mostrato l'wizard di installazione.

- ⇒ Utilizzare i tasti di navigazione (▲/▼) per selezionare un'opzione.
- ⇒ Utilizzare i tasti di navigazione (▶/◀/▲/▼) per modificare le impostazioni.
- ⇒ Premere ENTER (Fig. 2/21) per confermare.

- **OSD Language:** selezionare la lingua che deve essere mostrata sullo schermo.
- **Area:** selezionare il Paese in cui abitate come ubicazione dell'apparecchio.

Premere nuovamente il tasto ENTER e selezionare "Yes" nel prompt di sicurezza per iniziare la scansione.

L'apparecchio passa a funzionamento TV quando l'wizard di installazione ha effettuato la scansione (100%).

Menu e submenu di navigazione

- ⇒ Utilizzare i tasti di navigazione ▼, ▲ sul telecomando per passare da un articolo di menu all'altro.

Un'opzione selezionata in un submenu è evidenziata in giallo.

- ⇒ Premere "ENTER" per confermare l'articolo menu selezionato.

Vengono visualizzate le impostazioni per gli articoli di questo menu.

- ⇒ Utilizzare i tasti di navigazione ▼ e ▲ per passare da un'impostazione a quella successiva.

L'impostazione selezionata viene evidenziata.

- ⇒ Premere ENTER per accedere al menu Settaggio.

- ⇒ È possibile:

- utilizzare i tasti di navigazione ◀, ▲, ▼, ▶ per passare da un'opzione all'altra
- inserire i numeri con i tasti numerici all'occorrenza.

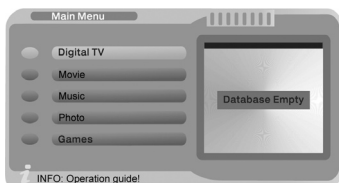
- ⇒ Premere "EXIT" per tornare al livello menu precedente.

- ⇒ Premere ripetutamente "EXIT" per uscire dal menu principale.

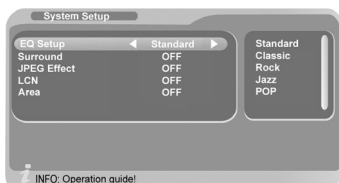
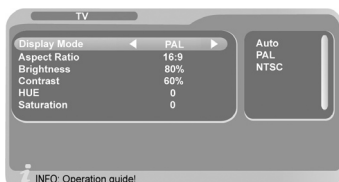
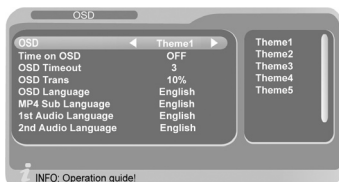
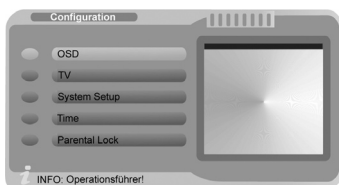
Il menu OSD si chiude e lo schermo seleziona il modo TV o Radio.

Modificare le impostazioni di sistema per utilizzare appieno il ricevitore (vedere capitolo seguente).

Modifica delle impostazioni di sistema DVB-T



Menu configurazione



Premere il tasto MENU (Fig. 2/22) sul telecomando per accedere al menu.

Nel menu "Digital TV", accedere al menu "Configuration" (Configurazione).

OSD

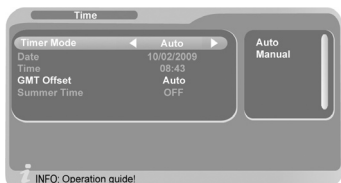
- **OSD:** selezionare il colore dello sfondo per il menu OSD.
- **Time on OSD:** selezionare per avere l'orario continuamente sullo schermo.
- **OSD Timeout:** impostare il tempo di durata dell'OSD.
- **OSD Trans:** impostare la trasparenza OSD.
- **OSD Language:** selezionare la lingua OSD preferita.
- **MP4 Sub Language:** selezionare la lingua sottotitoli MPEG4 preferita.
- **1st and 2nd Audio Language:** impostare la prima e la seconda lingua audio.

TV

- **Display Mode:** selezionare "Auto" se non si è sicuri dello standard TV da selezionare.
- **Aspect Ratio:** selezionare il rapporto aspetto tra formato 4:3 e 16:9 (wide screen).
 - 4:3 LB: I programmi in formato wide screen vengono visualizzati nel modo full screen. Vengono visualizzate barre nere sulla parte superiore e inferiore dello schermo.
 - 4:3 PS: I programmi in formato wide screen vengono modificati in modo che la parte più importante dell'immagine si trovi al centro del display 4:3.
 - 16:9: Selezionare il formato 16:9 per una TV wide screen.
- **Brightness, Contrast, Hue, Saturation:** impostare luminosità, contrasto, tonalità e saturazione.

System Setup

- **EQ Setup:** impostare l'opzione suono desiderata.
- **Surround:** impostare l'opzione suono desiderata.
- **JPEG Effect:** impostare gli effetti di transizione per il modo foto.
- **LCN:** se supportate dalle stazioni di trasmissione regionali, la selezione viene eseguita indipendentemente dalla frequenza. I numeri canali vengono spostati con la funzione LCN attivata.
- **Area:** impostare il vostro Paese come ubicazione dell'apparecchio.



Time

Impostare l'orario sistema del ricevitore.

Selezionare tra le seguenti opzioni:

- **Timer Mode "Auto"**: impostare il submenu "GMT Offset" sulla deviazione dell'ubicazione da GMT se è attivato GMT Offset.
- **Timer Mode "Manual"**:
 - ⇒ Utilizzare i tasti navigazione ▼ o ▲ per selezionare il campo "Date" se GMT Offset è stato disattivato.
 - ⇒ Utilizzare i tasti di navigazione ▼, ▲, ◀, ▶ per selezionare la data e premere "ENTER" per confermare.
 - ⇒ Utilizzare i tasti di navigazione ▼ o ▲ per selezionare il campo "Time" per impostare l'orario attuale.
 - ⇒ Inserire l'orario attuale con i tasti numerici.
 - ⇒ Premere "ENTER" per confermare.
- **Summer Time**: impostare l'orario estivo con "On" o "Off" se non è stata impostata l'opzione automatica "GMT Off set".



Parental Lock

Cambiare la password di default e inserire un codice a 4 cifre come password personale. La password di default è "0000".

NOTA:

Prendere nota della nuova password.

Se si dimentica la password personale, utilizzare la password master "8888" per impostare una nuova password.

Change Password

- ⇒ Inserire la vecchia password con i tasti numerici.

Il display passa automaticamente all'articolo menu "New Password".

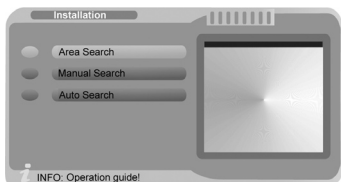
- ⇒ Inserire la nuova password con i tasti numerici.

Il display passa automaticamente all'articolo menu "Confirm New PW".

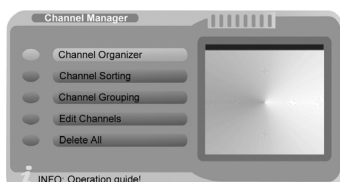
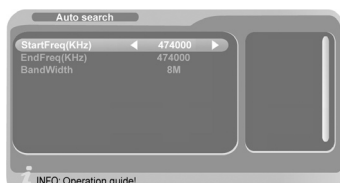
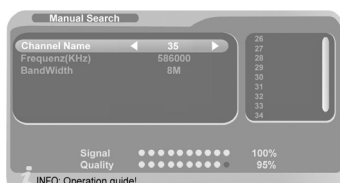
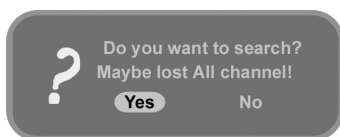
- ⇒ Inserire ancora la nuova password.

La nuova password viene accettata.

Channel Scan



Per effettuare la scansione rapida per un canale o modificare la proprietà di canali memorizzati, selezionare nel menu "Digital TV" il submenu "Installation".



Auto Search (Area Search):

- ⇒ Per effettuare la scansione automatica dei canali, selezionare l'opzione "Auto Search".
- ⇒ Selezionare "Yes" nel prompt di sicurezza e premere "ENTER" per avviare la scansione.

Tutti I canali disponibili vengono sottoposti a scansione e salvati.

Manual Search:

Utilizzare questo menu per modificare le impostazioni per I canali individuali.

È necessario conoscere numero canale, gamma di frequenza e ampiezza di banda.

- ⇒ Utilizzare I tasti di navigazione ◀ e ▶ per modificare le impostazioni.
- ⇒ Premere "ENTER" per attivare la scansione dopo aver eseguito tutte le impostazioni.

Tutti I canali sottoposti a scansione vengono salvati.

Frequency Search (Auto Search):

Utilizzare questo menu per impostare frequenza iniziale e finale e l'ampiezza banda per effettuare la scansione di una specifica banda di frequenza.

- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ o ▲ per selezionare le opzioni individuali.
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ◀ e ▶ per modificare le impostazioni.
- ⇒ Al termine delle impostazioni premere "ENTER" per attivare la scansione canale.

Tutti I canali sottoposti a scansione sono salvati.

Channel Manager

- ⇒ Accedere al menu "Channel Manager".

Selezionare tra

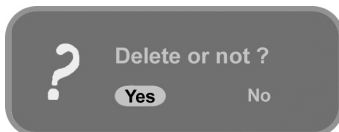
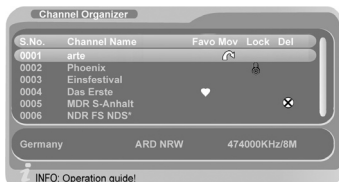
- "Channel Organizer",
- "Channel Sorting",
- "Channel Grouping",
- "Edit Channels" e
- "Delete All".

NOTA:

L'impostazione dei canali radio può essere effettuata soltanto se vengono trasmessi dal fornitore dell'assistenza. Controllare con il fornitore di assistenza all'occorrenza.

- ⇒ Selezionare il submenu desiderato.

Channel Organizer



Cancellare

È possibile cancellare il canale dall'elenco canali.

- ⇒ Nel menu "Channel Manager", selezionare il submenu "Channel Organizer".
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ selezionare il canale da cancellare.
- ⇒ Premere il tasto "verde" sul telecomando per cancellare il canale. Viene richiesta la password. Inserire la password valida con I tasti numerici. Il canale selezionato è contrassegnato da "X".
- ⇒ Ripetere questi punti per il canale successivo da cancellare.
- ⇒ Premere il tasto "EXIT" per uscire dal menu.
- ⇒ Quando viene richiesta la domanda di sicurezza, selezionare "Yes" e premere il tasto "ENTER".

I canali selezionati vengono rimossi dall'elenco canali.

- ⇒ Rimuovere la selezione con il tasto "verde" se non si desidera cancellare il canale.
- ⇒ Premere il tasto "EXIT" per uscire dal submenu.

Elenco preferiti

Fissare I canali preferiti nell'elenco dei preferiti per una selezione più facile.

- ⇒ Nel menu "Channel Manager" selezionare il submenu "Channel Organizer".
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il canale desiderato.
- ⇒ Premere il tasto "rosso" sul telecomando per inserire il canale nell'elenco dei preferiti.

Il canale selezionato viene evidenziato con un'icona a forma di cuore.

- ⇒ Ripetere questi punti per il canale successivo da inserire nell'elenco dei preferiti.
- ⇒ Selezionare un canale con I tasti di navigazione ▼ e ▲ premere nuovamente il tasto "rosso" per rimuovere il canale dall'elenco dei preferiti.
- ⇒ Premere il tasto "EXIT" dopo aver selezionato tutti I canali preferiti selezionati.


I canali vengono salvati nell'elenco dei preferiti.

Bloccaggio

È possibile bloccare i canali, ai quali quindi si può accedere soltanto tramite password.

- ⇒ Nel menu "Channel Manager" selezionare il submenu "Channel Organizer".

- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il canale da bloccare.
- ⇒ Premere il tasto "blu" sul telecomando per bloccare il canale.
- ⇒ Viene richiesto di inserire la password. Inserire una password valida con I tasti numerici.

Il canale selezionato viene evidenziato con l'icona .

- ⇒ Ripetere questi punti per il canale successivo da bloccare.
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ e premere nuovamente il tasto "blu" per sbloccare un canale.
- ⇒ Viene richiesto di inserire una password. Inserire la password con I tasti numerici.
- ⇒ Premere il tasto "EXIT" dopo aver bloccato tutti I canali desiderati.

Spostamento canali

È possibile spostare I canali in sequenza personalizzata.

- ⇒ Nel menu "Channel Manager" selezionare il submenu "Channel Organizer".
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il canale desiderato.
- ⇒ Premere il tasto "giallo" sul telecomando per spostare un canale.

Il canale selezionato è evidenziato con l'icona .

- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il luogo target per il canale evidenziato.
- ⇒ Premere il tasto "ENTER". Il canale viene spostato.
- ⇒ Ripeter questi punti per il canale successivo da spostare.
- ⇒ Premere il tasto "EXIT" dopo aver spostato tutti I canali desiderati.

NOTA:


Se "LCN" è attivato nel submenu "System Setup", viene spostato anche il numero canale.

Channel Sorting

Come rinominare e ordinare

È possibile rinominare e ordinare I canali secondi criteri diversi.

Come rinominare I canali:

- ⇒ Nel menu "Channel Manager" selezionare il submenu "Channel Organizer".
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il canale da rinominare.
- ⇒ Premere  sul telecomando. Viene visualizzata una tastiera virtuale.
- ⇒ Inserire le lettere del nuovo nome con i tasti numerici.
- ⇒ Premere "ENTER" per confermare il nuovo nome.

Il nuovo nome viene salvato.

Come ordinare I canali:

⇒ Nel menu "Channel Manager" selezionare il submenu "Channel Sorting".

È possibile ordinare I canali

- Per area
 - Per codifica
 - Per lettera alfabetica o transponder.
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▲ o ▼ per selezionare l'opzione.
- ⇒ Premere ► per passare da un'opzione all'altra.
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▲ o ▼ per selezionare l'opzione.
- ⇒ Premere "ENTER" per confermare.
- ⇒ Premere nuovamente "ENTER" per iniziare a ordinare. Selezionare "Yes" nel prompt di sicurezza e premere "ENTER".
- ⇒ Premere ripetutamente "EXIT" per uscire dal menu.

Channel Grouping

È possibile assegnare canali individuali a diverse categorie.

- ⇒ Nel menu "Channel Manager" selezionare il submenu "Channel Grouping".
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il canale che deve essere assegnato a un gruppo.
- ⇒ Assegnare il canale a un gruppo nell'elenco a destra. Premere il tasto numerico corrispondente. L'icona corrispondente viene visualizzata dietro il canale evidenziato.

i NOTA:

Il gruppo individuale può essere selezionato nel modo TV con "ENTER" e ► e ◀.

Edit Channels

Il submenu "Edit Channels" permette di modificare il canale attuale o modificare un nuovo canale all'elenco.

Delete All



All TV Channels / All Radio Channels

Il submenu "Delete All" consente di cancellare tutti I canali TV e radio.

- ⇒ Selezionare l'opzione desiderata.
- ⇒ Premere il tasto "ENTER". Viene visualizzato un prompt di sicurezza.
- ⇒ Premere ◀ per selezionare "Yes" e premere "ENTER". Tutti i canali TV o radio vengono cancellati.

Funzionamento di base

Funzionamento

Come passare dal modo Radio al modo TV e viceversa

- ⇒ Premere il tasto "TV/RADIO" per passare dal modo radio al modo TV e viceversa.

i NOTA:

I canali radio non sono sempre disponibili. Contattare il fornitore di assistenza il rivenditore per ulteriori particolari.

Come selezionare il canale (Fig. 1/15; Fig. 2/20)

- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ sul telecomando o ▲, ▼ sul ricevitore per selezionare il canale precedente o successivo.
- ⇒ Inserire il numero canale con i tasti numerici per accedere direttamente al canale desiderato.

Volume

- ⇒ Utilizzare il comando VOLUME (Fig. 1/22) sull'apparecchio per regolare il volume.
- ⇒ Premere il tasto "MUTE" per silenziare il ricevitore.

Come mostrare le informazioni

i NOTA:

Questa funzione è disponibile soltanto se vengono trasmessi I dati corrispondenti.

È possibile mostrare le seguenti informazioni per il canale attuale.

- ⇒ Premere il tasto "DISPLAY" per mostrare informazioni supplementari.
- ⇒ Premere il tasto "DISPLAY" due volte per mostrare particolari come frequenza, ampiezza banda ecc. per il canale attuale.
- ⇒ Premere nuovamente "DISPLAY" per tornare al modo display normale.

Come mostrare l'elenco canali

- ⇒ Premere "ENTER" per mostrare un elenco di tutti I canali TV o radi (a seconda del modo).
- ⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per evidenziare un canale.
- ⇒ Premere "ENTER" per passare al canale evidenziato.
- ⇒ Premere "EXIT" per tornare la modo display normale.

i NOTA:

Se sono stati assegnati I canali a certe categorie, modificare il gruppo con I tasti navigazione ◀ e ▶ (vedere "Channel Grouping" (Raggruppamento canale)).

Come mostrare l'elenco dei preferiti

⇒ Premere il tasto "FAV" per mostrare un elenco dei canali preferiti.

NOTA:

Questa funzione è valida soltanto dopo che è stato creato un elenco dei preferiti (vedere pag. 74).

⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il canale desiderato.

⇒ Premere "ENTER" per passare al canale evidenziato.

⇒ Premere "EXIT" per uscire dall'elenco dei preferiti.

Come mostrare televideo

⇒ Premere il tasto "TTX" per accedere al televideo.

⇒ Premere il tasto "ENTER".

⇒ Inserire il numero della pagina desiderata con I tasti numerici.

NOTA:

Questa funzione è disponibile soltanto se il canale selezionato offre il televideo.

⇒ Premere "EXIT" per uscire dalla funzione televideo.

Come selezionare le impostazioni audio

Questa impostazione permette di passare da stereo e (mono) sinistro o (mono) destro.

⇒ Premere il tasto "AUDIO" per modificare le impostazioni audio.

⇒ Premere ripetutamente ► finché non viene mostrata sullo schermo l'impostazione desiderata.

⇒ Premere "EXIT" per tornare al modo display normale.

Funzione Scambio

⇒ Premere "RECALL" per tornare al canale precedentemente selezionato.

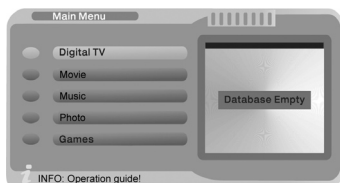
Funzione zoom

⇒ Premere il tasto "ZOOM" per attivare la funzione Zoom.

⇒ Utilizzare I tasti ►/◀ per ingrandire o ridurre l'immagine.

⇒ Premere nuovamente il tasto "ZOOM" per disattivare la funzione Zoom.

Interfaccia schermo TV



Il menu OSD permette di eseguire le impostazioni di ricezione personalizzate. Accendere ricevitore e set TV per mostrare l'OSD. È costituito da menu principale e submenu.

⇒ Premere il tasto "MENU".

Viene visualizzato il menu principale.

Sul lato destro viene visualizzata un anteprima del canale attuale.

⇒ Utilizzare I tasti navigazione ▼ e ▲ e "ENTER" per selezionare il submenu desiderato.

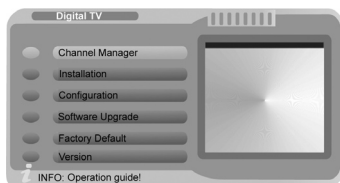
Viene visualizzato il submenu.

Submenu Design

Alto: nome menu

Sinistra: articoli menu

Destra: anteprima del canale attuale.



- **Channel Manager:** come ordinare, raggruppare, modificare e cancellare I canali memorizzati.
- **Installation:** scorre tra ricerca automatica, ricerca manuale e ricerca frequenza; vedere pag. 73.
- **Configuration:** qui è possibile modificare le impostazioni di sistema dell'apparecchio: vedere pag. 71.
- **Software Upgrade:** qui è possibile installare un nuovo software con stick USB all'occorrenza.
- **Factory Default:** qui è possibile resettare l'apparecchio ai valori di fabbrica.
- **Version:** mostra le informazioni sul ricevitore e il software installato.

Porta USB/ Slot Card (Fig. 1/2, 3)

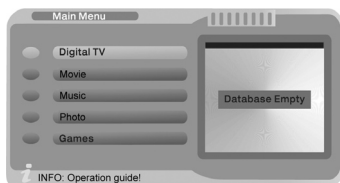
Porta USB e slot card permettono di riprodurre file video, audio e immagini.

Il presente apparecchio è realizzato secondo i più moderni sviluppi per USB e memory card. A Causa del grande numero di dispositivi dati diversi sul mercato, non è possibile garantire la compatibilità completa con tutti i dispositivi USB e memory card. In alcuni casi possono insorgere problemi dai dispositivi USB o card. **Non** si tratta di anomalie dell'apparecchio.

⇒ Collegare un dispositivo USB o inserire una memory card per porta/slot corrispondente.

⇒ Nel menu principale, selezionare una delle opzioni:

- Movie
- Music
- Photo



NOTA:

Vengono visualizzati soltanto I tipi di file selezionati.

- ⇒ Premere il tasto "ENTER". Si apre una nuova finestra.
- ⇒ Se il dispositivo USB e una memory card sono collegati contemporaneamente, utilizzare i tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare l'area desiderata.
- ⇒ Premere il tasto "ENTER". L'apparecchio funziona ora nel modo file.
- ⇒ Utilizzare i tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare il file da riprodurre o visualizzare.
- ⇒ Premere il tasto "ENTER".
- ⇒ Premere il tasto ■ per tornare al modo file.

i NOTA:

Premere il tasto "EXIT" per tornare alla directory di livello superiore se era stata selezionata una directory.

Ripetizione brano o video

Premere ripetutamente il tasto "REPEAT" (Fig. 2/17) per selezionare uno dei seguenti modi di ripetizione:

- **Repeat-One:** ripetizione del file attuale.
- **Repeat-Dir:** ripetizione dei file della cartella attuale.
- **Repeat-Shuff.:** riproduzione dei file in ordine casuale.

Cancellazione della funzione ripetizione

Premere ripetutamente il tasto "REPEAT" finché il display non mostra "Repeat-Off".

Visualizzazione foto

Se viene selezionata l'opzione "Photo" nel menu principale, possono essere visualizzate soltanto le foto dal dispositivo USB o dalla memory card collegati.

- ⇒ Utilizzare i tasti navigazione ▼ e ▲ per selezionare un file foto e premere il tasto "ENTER".
- ⇒ Premere nuovamente il tasto "ENTER" per avviare la visualizzazione.
- ⇒ Premere il tasto ► per mostrare le foto per un tempo più lungo.
- ⇒ Premere ► o ◀ per rotare la foto in senso orario o anti-orario.
- ⇒ Premere il tasto ■ per tornare al modo file.

i NOTA:

Prestare attenzione alle dimensioni del file quando si salvano file immagine. Per visualizzare foto molto grandi occorre molto tempo oppure esse non possono essere visualizzate. La soluzione migliore è quando il formato della foto corrisponde al formato immagine del dispositivo di riproduzione. Per i set TV il formato è di solito 1024x576 pixel (rapporto aspetto 16:9) o 768x576 (rapporto aspetto 4:3).

Notare che eventuali conversioni comportano perdite di dati rispetto al formato originale.

EPG (Guida programma elettronica)

Il ricevitore digitale è dotato di guida programma elettronica, che permette di mostrare le informazioni programma di programmi individuali o multipli sullo schermo. In questo modo è possibile avere una panoramica dei programmi attuali o successivi del giorno.

Le funzioni EPG permettono di:

- Mostrare informazioni sullo schermo a proposito del contenuto dei programmi

NOTA:

Questa funzione è disponibile soltanto se è supportata dalla trasmettente.

- ⇒ Premere il tasto "EPG" per visualizzare la guida programma elettronica.

Viene visualizzata la guida programma elettronica. L'elenco canali viene visualizzato a sinistra, sul lato destro viene mostrato l'elenco programmi.

- ⇒ Utilizzare i tasti navigazione ◀, ▶, ▼, ▲ per selezionare il canale e/o il programma.
- ⇒ Premere il tasto "giallo" per visualizzare informazioni dettagliate sul contenuto. Viene aperta una nuova finestra.
- ⇒ Premere il tasto "EXIT" per chiudere nuovamente la finestra.

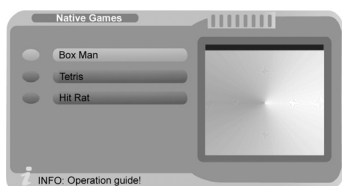
NOTA:

- Premere i tasti "verde" e "rosso" per passare dal modo settimanale a quello giornaliero e viceversa.
- Premere ▶▶ o ◀◀ per andare un giorno avanti o indietro.

Giochi

- ⇒ Premere il tasto "MENU" e selezionare il submenu "Native Games".

Selezionare Box Man, Tetris e Hit Rat.



Box Man

- ⇒ Selezionare "Box Man" e premere "ENTER" per riprodurre il gioco Box Man.
- ⇒ Premere il tasto "ENTER" nel campo "New Game" per avviare il gioco.

Postare il box man per spostare le caselle sopra le stelle.

- ⇒ Utilizzare i tasti navigazione ▶, ◀, ▼ e ▲ per spostare il box man.

⇒ Premere il tasto "ENTER" per mettere in pausa il gioco e passare alla colonna opzionale sinistra. Nella colonna opzionale sono disponibili i seguenti articoli menu:

- New Game = avvia un nuovo gioco.
- Reset = riavvia al livello attuale.
- Continue = il gioco continua.
- Level = viene visualizzato il livello attuale.
- Help = Premere ◀/▶ per arrivare al file Guida nella parte inferiore sinistra.
- Exit Game = Tornare al submenu "Native Games".

Tetris

⇒ Selezionare "Tetris" e premere "ENTER" per riprodurre il gioco Tetris.

In questo gioco è necessario ruotare blocchi di edificio in 4 parti in modo che formino una parete continua. Una parete continua viene rimossa. Il gioco termina quando i blocchi di edificio raggiungono il bordo superiore dello schermo.

⇒ Premere il tasto "ENTER" nel campo "Start Game" per avviare il gioco.

⇒ Ruotare i blocchi di edificio con il tasto ▲ e spostare i blocchi con i tasti navigazione ◀ o ▶ e ▼.

⇒ Premere il tasto "ENTER" per mettere in pausa il gioco e passare alla colonna opzioni sinistra. Nella colonna opzioni sono disponibili i seguenti articoli menu:

- Start Game = avvia un nuovo gioco.
- Setting = imposta velocità e livello di difficoltà. Selezionare "OK" per salvare le impostazioni.
- Help = Premere ◀/▶ per arrivare al menu Guida in basso a sinistra.
- Score List = L'elenco punteggiato viene visualizzato in basso a sinistra.
- Exit Game = torna al submenu "Native Games".
- Continue = il gioco continua.
- Main Menu = torna al menu "Tetris".

Hit Rat

⇒ Selezionare "Hit Rat" e premere "ENTER" per avviare il gioco Hit Rat.

⇒ Premere il tasto "ENTER" nel campo "New Game" per avviare il gioco.

In questo gioco bisogna "hit" (colpire) il ratto con i tasti numerici (1-9). Il gioco termina al termine del tempo di gioco.

⇒ Premere il tasto "ENTER" per mettere in pausa il gioco e passare alla colonna opzionale sinistra. Premere il tasto per mettere in pausa il gioco e passare alla colonna opzionale sinistra. Nella colonna opzioni, sono disponibili i seguenti articoli menu:

- New Game = avvia un nuovo gioco.
- Speed = imposta livello velocità.

- Score List = l'elenco punteggio viene visualizzato in basso a sinistra.
- Help = Premere ◀/▶ per arrivare al menu Guida in basso a sinistra.
- Exit Game = Torna al submenu "Native Games".
- Continue = Il gioco continua.
- Main Menu = Torna al menu "Hit Rat".

Ricerca dei guasti

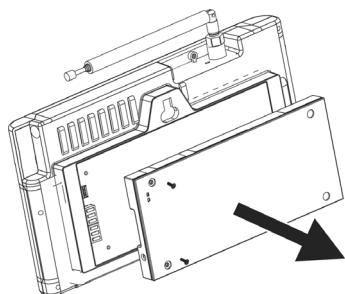
Consultare la seguente tabella per eliminare gli errori prima di inviare l'apparecchio all'assistenza clienti.

Errori	Causa	Soluzione
Il network mostra spia non on	Perdita di corrente	<p>⚠ AVVERTENZA: Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare la ricerca dei guasti.</p> <p>Controllare che la spina sia inserita correttamente. Controllare che la spina sia collegata correttamente. All'occorrenza, provare che la presa funzioni correttamente collegandovi un altro apparecchio.</p>
	Nessuna alimentazione/interruttore principale spento	Riacendere l'apparecchio con l'interruttore principale (Fig. 1/17).
Nessun display	<p>Funzionamento TV: Cavo video non collegato correttamente.</p>	<p>⚠ AVVERTENZA: Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare la ricerca dei guasti.</p> <p>Controllare la posizione del cavo video. Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa.</p>
Nessuna reazione quando si premono i tasti	Nessuna alimentazione o carica statica sull'apparecchio.	Portare l'interruttore principale su OFF e scollegare l'alimentazione. Ricollegare l'alimentazione e accendere l'apparecchio.
Nessun suono	<p>Funzionamento TV: Cavo audio non collegato</p>	<p>⚠ AVVERTENZA: Spegnerne l'apparecchio prima di effettuare la ricerca dei guasti.</p> <p>Controllare che il cavo audio sia collegato correttamente. Controllare che la spina sia inserita correttamente.</p>
	Volume troppo basso	Girare il comando VOLUME per aumentare il volume (Fig. 1/22).
	Cuffie inserite in modo errato	Controllare che lo spinotto delle cuffie sia inserito correttamente.
Il telecomando non funziona	Posizione errata	Il telecomando non è puntato verso l'apparecchio.
	Distanza eccessiva	Controllare che la distanza tra telecomando e apparecchio non superi 5 m.
	Batteria scarica	Cambiare la batteria nel telecomando.
Nessuna ricezione DVB-T	Il canale ricevuto è troppo debole per la ricezione con l'antenna telescopica.	Riregolare l'antenna o collegare l'antenna principale o l'antenna della stanza.
	Nessuna ricezione DVB-T nella regione.	
	Il canale ricevuto è troppo debole	Riregolare l'antenna.
Immagine distorta	Il canale ricevuto è troppo debole.	Riregolare l'antenna.

Smaltimento

Quando l'apparecchio raggiunge la fine della vita utile, soprattutto in caso di anomalie, disattivarlo sfilando la spina dalla presa e tagliando il cavo elettrico. Smaltire l'apparecchio secondo la normative ambientale in vigore nel proprio Paese. Non gettare gli apparecchi elettrici insieme ai cavi domestici. Per le istruzioni di riciclaggio, consultare le autorità competenti o il rivenditore.

Smaltimento delle batterie



Batterie/Batterie ricaricabili

L'apparecchio è fornito con una batteria ricaricabile. Non gettare le batterie scariche con i rifiuti domestici.

- Rimuovere le batterie prima di gettare l'apparecchio.
- Utilizzare un cacciavite per allentare le viti del coperchio batteria sulla parte posteriore dell'apparecchio.
- Rimuovere il coperchio della batteria con un cacciavite o un attrezzo simile.
- Rimuovere il cavo da batteria e connettore.
- Rimuovere le batterie.
- Restituire le batterie a un punto di smaltimento. Contattare le autorità locali per ulteriori informazioni.

Istruzioni per la movimentazione delle batterie/Batterie ricaricabili:

- Tenere le batterie/le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini. Le batterie **non** sono giocattoli!
- Non gettare mai le batterie/le batterie ricaricabili nel fuoco né immergerle in acqua.
- Quando si inseriscono le batterie, rispettare la polarità.
- Non forzare per aprire le batterie/le batterie ricaricabili.
- Non toccare parti metalliche con le batterie (come anelli, chiodi, viti ecc.). **Pericolo di corto-circuito!**
- Le batterie corto-circuitate possono surriscaldarsi o prendere fuoco. Pericolo di ustioni.
- Se una batteria/una batteria ricaricabile perde, evitare il contatto con gli occhi o le mucose. In caso di contatto, lavarsi le mani e risciacquare gli occhi con acqua corrente e consultare un medico se il disturbo persiste.
- Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Consegnare le batterie scariche a un punto di riciclaggio autorizzato.

Questi simboli vengono visualizzati a proposito degli agenti inquinanti contenuti nelle batterie/nelle batterie ricaricabili:



Pb = contiene piombo

Cd = contiene cadmio

Hg = contiene mercurio

Li = contiene litio

Dichiarazione di conformità

L'azienda ETV – Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH dichiara che il presente apparecchio, CTV 4951 DVB-T/USB/CR è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle normative europee sulla compatibilità elettromagnetica (2004/108/EG) e bassa tensione (2006/95/EG).

È possibile richiedere una copia della dichiarazione di conformità all'indirizzo indicato.

Panoramica menu DVB-T OSD

Menu Principale	Sottomenu				
Digital TV	Channel Manager	Channel Organizer			
		Channel Sorting			
		Channel Grouping			
		Edit Channels			
		Delete All	All TV Channels All Radio Channels		
	Installation	Area Search			
		Manual Search			
		Auto Search			
	Configuration	OSD	OSD	OSD	Theme 1-5
			Time on OSD		OFF ON
			OSD Timeout		1-6
			OSD Trans		0% - 60%
			OSD Language		
			MP4 Sub Language		
			1st Audio Language		
			2nd Audio Language		
		TV	Display Mode		Auto PAL NTSC
			Aspect Ratio		4:3 LB 4:3 PS 16:9
			Brightness		0% - 100%
			Contrast		0% - 100%
			HUE		6 to -6
			Saturation		0 - 12
		System Setup	EQ Setup		Standard Classic Rock Jazz POP
			Surround		OFF Concert Church Passive Live
			JPEG Effect		OFF ON

			LCN	OFF ON
			Area	
		Time	Time Mode	Auto Manual
			Date	
			Time	
			GMT Offset	
			Summer Time	OFF ON
		Parental Lock		
	Software Upgrade	Download from USB		
	Factory Default			
	Version			
Movie				
Music				
Photo				
Games	Native Games	Box Man		
		Tetris		
		Hit Rat		

CTV 4951 DVB-T/USB/CR

Stand 12/09

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantía
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záruční list
Garancia lap • Гарантийная карточка

CTV 4951 DVB-T/USB/CR

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden
garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie
conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantía
según la declaración de garantía • 24 meses de garantia, conforme
a declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della
spiegazione della garanzia • 24 months guarantee according to
guarantee declaration • 24 måneders garanti i henhold til garantierklæring
24 miesięcęgwarancji na podstawie karty gwarancyjnej • Záruka 24 měsíců
podle prohlášení o záruce • A garanciaf lásd a használati utasításban
Гарантийные обязательства – смотри руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier,
Handtekening • Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del
vendedor, Firma • Data de compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'acquisto,
timbro del commerciante, firma • Purchase date, Dealer stamp, Signature • Kjøpsda-
to, stempel fra forhandler, underskrift • Data kupna, Pieczęćka sklepu, Podpis • Datum
koupe, Razitko prodaje, Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás
Дата покупки, печать торговца, подпись

ETV Elektro-technische
Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
47906 Kempen

ETV

Elektro-technische Vertriebsges. mbH
Industriering Ost 40 • 47906 Kempen
Telefon 0 21 52/20 06-666
Hotline@etv.de

PERFECT IN FORM AND FUNCTION

AEG